



SWM 6308 ÇAMAŐIR MAKİNASI

KULLANMA KILAVUZU

TR

EN

FR

NL

DE

ES

RU

AR

HR



TÜRKÇE

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Cihazla oynamalarını güvenceye almak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

Children being supervised not to play with the appliance.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

1. Bu makinenin güç kablosu özel olarak bağlantılanmıştır. Kabloyu kendi başınıza açıp kutuya bağlamayınız. Uzman teknisyenlerden veya en yakın servisten yardım alınız.
2. Herhangi bir anormal ses veya titreşim söz konusu ise, makineyi durdurarak nerede oluştuğunu kontrol edin (sorunlar ve çözüm önerileri bölümüne bakınız).
3. Yıkama zaman ayarını artıran düzende (örneğin 0 ila 5 arasında), saat yönünün tersine döndürmemeye özen göstererek ayarlayınız.
4. Hazneye 550C'den daha sıcak su koymayınız, titreşim mekanizması (Pulsatör) gibi plastik aksam deforme olabilir.
5. Çalıştırmaya başlamadan önce haznenin içinde hiçbir şey olmadığından emin olunuz.
6. Çamaşırları, önerilen yıkama süresinden uzun yıkamayınız.
7. Makine kapağı üzerine ağır ve sıcak nesneler koymayınız.
8. Yıkama sırasında kuvvetli asit, alkalin ve diğer organik bileşenler kullanmayınız.
9. Çamaşır makinesinin alt penceresi kullanım sırasında hiçbir şekilde kapatılmamalıdır.
10. Yıkama esnasında, ellerinizi yıkama haznesine sokmayınız.
11. Yıkama öncesi renkli ve beyaz çamaşırları birbirinden ayırınız.
12. Bu cihaz, denetim altında tutulmaksızın veya söz konusu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişi tarafından, nasıl kullanılacağına ilişkin bilgi verilmeksizin (çocuklar da dâhil) fiziksel, algısal veya zihin kapasitesi düşük kişiler veya bilgi ve deneyim eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
13. Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olunacak şekilde gözetim altında tutulmalıdır.
14. Güç kablosunun hasar görmüş olması halinde, herhangi bir riskten kaçınmak için, kablo üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer şekilde uzman bir teknisyen tarafından yenilenmelidir.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Voltaj: AC230V, 50Hz

Giriş gücü: 200W

Çıkış gücü: 80W

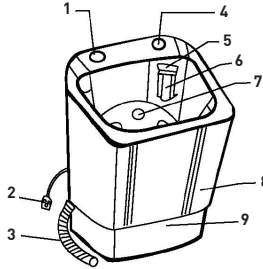
Kapasite: 3 kg

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürüne verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

PARÇA ADLARI:

1. Su girişi
2. Kablo
3. Tahliye hortumu
4. Yıkama zaman ayarlayıcı
5. Tasma tahliye çıkışı
6. Filtre
7. Titreşim mekanizması (Pulsatör)
8. Kabin
9. Taban



CİHAZIN KULLANIMI

• **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**

Olası bir arıza durumunda cihazın içini açmayınız. En yakın yetkili servise başvurunuz.

EKLENTİLERİN BİRLEŞTİRİLMESİ

Helezon yayı tahliye hortumunun ucuna takın ardından tahliye hortumunu çamaşır makinesinin tabanında yer alan yuvaya yerleştirin ve helezonu sıkıca sabitleyin.

KULLANIM ÖNCESİ HAZIRLIK

1. Makineyi düz ve dengeli bir Alana yerleştirin.
2. Dolum hortumunu su girişine ve musluğa bağlayın.
3. Tahliye hortumunu, ağzı tahliye deliğine gelecek şekilde yerleştirin.
4. Kabloyu prize takın, (Prizin uygun şekilde topraklanmış olması gerekmektedir, elektrik çarpmasına karşı bunu kontrol edin.)
5. Açma düğmesini açın.

YIKAMA İŞLEMİ

1. Yıkama seçimini ('wash selector') 'yıkama-durulama'ya ('wash-rinse') ayarlayın.
2. Yikanacak çamaşırları hazneye yerleştirin. Yikanacak giysilerin miktarı ve malzemenin cinsine uygun şekilde su seviyesini seçin.
3. Yıkama haznesine uygun miktarda deterjan koyun.
4. Kumas tipine ve giysilerin kirliliğine uygun yıkama süresini seçin (Bakınız Madde 3). Zaman ayar düğmesini döndürerek ayarlayın ve devir seçeneğine ("Cycle selector") basın.
5. Yıkama bittiğinde, giysileri yıkama haznesinden çıkartın ve yıkama seçeneklerinden 'TAHLİYE'yi ('DRAIN') seçin.

1. YIKAMA:

2. YIKAMA ÖNERİLERİ

1. Fazla kirlili, lekeli pamuklu veya keten çamaşırları yıkarken, önce temiz sade su ile yıkayınız. Ardından deterjanlı su ile yıkayınız. Bu şekilde hem daha az deterjan kullanmış hem yıkama etkisini artırmış olursunuz.
2. Gömleklerin kol ağzı, yakaları ve fazla kirlili alanlara az miktarda deterjan döküp elle çitileyin veya fırçalayın.
3. Daha az köpük oluşumu için, sıvı sabun veya yüksek kaliteli deterjan kullanınız.
4. Sıcak su kullanımı yıkamadan elde edilecek sonucu iyileştirebilir.

3. YIKAMA SEÇENEĞİ VE YIKAMA ZAMAN AYARI

Kumaş Tipi	İpek, Yün	Pamuklu, Keten	Pamuklu & keten
Kati konum seviyesi	Hafif	Hafif	Hafif
Yıkama süresi (Min)	2-5	5-10	10-15
Durulama süresi (Min)	2-3	3-5	5-8

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol edin.

Güç kablusunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamı dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

ÇEVRE VE İNSAN SAĞLIĞI



Bu işaret AB bünyesinde bu ürünün diğer ev atıkları gibi elden çıkarılmaması gerektiğini ifade etmektedir. Kontrol dışı atıklardan dolayı çevreye veya insan sağlığına gelebilecek herhangi bir zararı engellemek için, malzeme kaynaklarının yeniden kullanımının sürdürülebilirliğine katkıda bulunmak üzere sorumlu bir şekilde geri dönüşümünü sağlayın. Kullanılmış cihazlarınızı geri dönüşüme sokmak için, lütfen geri dönüşüm toplama sistemlerini kullanın veya cihazı satın aldığınız satış merkezi ile görüşün. Çevre açısından güvenli geri dönüşüm için ürünü sizden iade alabilirler.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

1. Temizlemeden önce daima cihazı kapatıp, prizden çekiniz.
2. Boyalı dış yüzeyi nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Wax veya parlatici kullanmayınız. Isı altında boya ile tepkimeye girerek renk değişimine neden olabilir.

BAKIM

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerekirtmemektedir.

Düzenli temizliğinin yapılmasında fayda vardır

SATIŞ SONRASI HİZMETLERİ

Bu cihaz kullanıcı tarafından değiştirilebilen parçalara sahip değildir. Ünitenin çalışmaması durumunda şu adımları izleyin.

1. Talimatların doğru biçimde izlendiğini denetleyin.
2. Ana kaynağında işlevselliğini denetleyin.

Cihaz hâlâ çalışmıyorsa, satın aldığınız yere geri götürün.

Güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için, cihaz üreticisine iade edilmelidir.

Kendi kendinize tamir etmeye KALKISMA YIN.

Şu talimatları izleyin:

1. Dikkatlice, tercihen orijinal kutusuna paketleyin.
- Ünitenin temiz olduğundan emin olun.
2. Tüm yazışmalarda, adınızı, adresinizi ve ürünün model numarasını belirtin.
3. İade etme nedeninizi belirtin.
4. Garanti kapsamındaysa, nereden, ne zaman alındığını belirtin ve satın alma kanıtını ekleyin (örn. kasa fişi).

SORUN GİDERME

* Titreşim mekanizması çalışmayı durdurdu

Güç gelmiyor veya kablo prizden çıkmış
Fişi prize sıkıca yerleştiriniz
V-kayış çalışmıyor
V-Kayışı düzgün şekilde yerine yerleştirin
Disk gevsemis
Diskin vidasını sıkıştırın
Titreşim mekanizmasına yabancı madde sıkışmış
Yabancı maddeyi temizleyin.

* Normal olmayan ses ve titreşim

Titreşim mekanizması ile yıkama haznesi arasında çatlak veya ayrılma
Aradaki ayrılmayı kapatınız
Titreşim mekanizmasına yabancı madde sıkışmış
Yabancı maddeyi temizleyin.
V-Kayış fazla sıkı
Uygun şekilde ayarlayınız

* Titreşim mekanizması düşük hızda çalışıyor

V-Kayışı gevsetin
Uygun şekilde ayarlayınız veya vidayı yenileyiniz
Motor sabitleme vidası gevsek
V-Kayışı ve vidayı sıkıştırın

ENGLISH

SINBO SWM 6308 SEMI-AUTO WASHING MACHINE INSTRUCTION MANUAL

We suggest that you carefully read this manual to ensure correct use of the machine and your security as well.

TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC230V, 50Hz

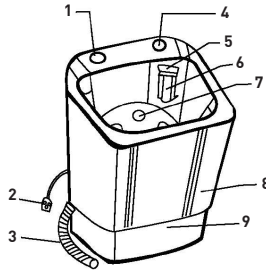
Input Power: 200W

Output Power: 80W

Capacity: 3 kg

PARTS NAME

1. Water Inlet
2. Cord
3. Drain Hose
4. Wash Timer
5. Overflow Port
6. Filter
7. Pulsator
8. Cabinet
9. Base



HOW TO FIX ACCESSORIES

Put the spring coil into the end of drain hose then connect the drain hose to base of washing machine and clamp the spring coil tightly.

PREPARATION BEFORE USE

1. Set the machine evenly.
2. Connect the filler hose to supply port and faucet.
3. Lay down the drain hose with its port towards the drainage way.
4. Connect the ground terminal to earth. (Please make sure the ground terminal has been properly earthed to avoid electric shock.)
5. Switch the power.

NOTICE

1. The power cord of this machine is specially connected. Don not open the wire and connect to box by yourself .Refer servicing to qualified technicians or to the nearest service center.
2. If there is any abnormal noise and vibration, stop the machine to check where it occurred. (see the troubles and repairs)
3. Turn the wash timer in ascending manner only(example 0 to 5)avoiding turning it in a counterclockwise direction.
4. Don not put water over 55 into tub, otherwise plastic areas such as pulsator may deform.
5. Make sure there are no things in washing tub before starting.
6. Do not wash clothes more than its suggested washing time.
7. Do not put heavy and hot things on the lid of the machine.
8. Do not use heavy acid, alkaline and other organic compound when washing.
9. The bottom window of washing machine can not be blocked went use it.
10. During the washing, don't put your hands into the wash tub
11. Before washing, operator must separate light color clothes and faded color clothes.
12. This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
13. Children should be supervised to ensure that They do not play with the appliance.
14. If the supply cord is damaged ,it must be replaced by the manufacturer ,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

WASHING PROCEDURE

1. Set the 'wash selector' to 'wash-rinse'.
2. Put the clothes to be washed into the wash tub. Select the water level according to the weight and material of clothes.
3. Put suitable amount of detergent into the wash tub.
4. Select the washing time according to fabric type and dirtiness of clothes (see ITEM.3) Turn the wash timer knob and press the 'Cycle selector'.
5. Wash the washing is finished, remove clothes from the wash tube and select 'DRAIN' from the wash selector.

1. WASH:

2. WASH SUGGESTION

1. When washing heavily soiled cotton or linen fabric, wash them first in clean water away. Then wash them in water with detergent so as to reduce the consumption of detergent and improve the wash effect.
2. Add a small amount of detergent on shirt cuffs, collars and other heavily soiled area. Rub them by hands or brush.
3. Use liquid soap or high class detergent with less foam.
4. Use warm water may improve the washing effect.

3. WASH MODE AND WASH TIMER

Fabric Type	Silk, Wool	Cotton, Linen	Cotton & Hemp
Level of solid mode	Light	Light	Light
Wash Timer (Min)	2-5	5-10	10-15
Rinse Timer (Min)	2-3	3-5	5-8

TROUBLES AND REPAIRS

* Pulsator ceased running

Power failure or plug dropped off
Insert plug well
V-Belt dropped off
Put on V-Belt properly.
Pulley loosened
Tighten pulley screw.
Foreign matter jammed pulsator
Remove foreign matter

* Abnormal noise and vibration

Fraction between pulsator and wash tub
Adjust the gap between them
Foreign matter jammed pulsator
Remove the foreign matter
Over tighten V-Belt
Adjust properly

* Pulsator runs at low speed

Slacken V-Belt
Adjust properly or replace with a new screw
Motor fixing screws loosened Tighten V-Belt and screw

FRANÇAIS

SINBO SWM 6308 MACHINE À LAVER SEMI-AUTOMATIQUE MODE D'EMPLOI

Nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi pour un usage correct de la machine et pour votre sécurité.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Voltage: AC230V, 50Hz

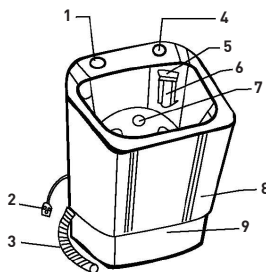
Puissance d'entrée: 200W

Puissance de sortie: 80W

Capacité: 3 kg

NOMS DES PIÈCES

1. Entrée d'eau
2. Cordon
3. Tuyau d'évacuation
4. Chronomètre de lavage
5. Sortie d'évacuation de regorgement
6. Filtre
7. Mécanisme de vibration (Pulsateur)
8. Cabinet
9. Semelle



ASSEMBLEMENT DES ACCESSOIRES

Montez le ressort en spirale au bout du tuyau, installez ensuite le tuyau d'évacuation dans la rainure se trouvant sur la semelle de la machine à laver et fixez fermement le spiral.

PRÉPARATION AVANT USAGE

1. Placez la machine sur une surface plate et équilibrée.
2. Attachez le tuyau de remplissage à l'entrée d'eau et au robinet.
3. Installez le tuyau d'évacuation de façon à ce que l'orifice coïncide le trou d'évacuation.
4. Branchez le cordon sur la prise, (La prise doit être correctement mise à la terre, vérifiez cela contre tout choc électrique)
5. Allumez le bouton de Marche.

AVERTISSEMENTS

1. Le cordon d'alimentation de cette machine est raccordé d'une façon spéciale. Ne raccordez pas le cordon à la boîte en l'ouvrant vous-même. Demandez de l'aide à des techniciens professionnels ou au service le plus proche.
2. En cas de tout bruit anormal ou toute vibration, vérifiez d'où cela provient en arrêtant la machine (veuillez vous référer au chapitre de problèmes et conseils de solutions).
3. Réglez le chronomètre de lavage dans l'ordre croissant (par exemple entre 0 et 5), en veillant à ne pas faire tourner dans le sens antihoraire.
4. Ne mettez pas d'eau plus chaude que 55°C dans le réservoir, les pièces en plastique telles que le mécanisme de vibration (Pulsateur) peuvent se déformer.
5. Assurez-vous qu'il ne se trouve rien dans le réservoir avant de ne mettre en marche.
6. Ne lavez pas les linges pendant plus longtemps que la durée de lavage conseillé.
7. Ne mettez pas d'objets lourds ou chauds sur le couvercle de la machine.
8. N'utilisez pas d'acide fort, de l'alcaline ou d'autre composé organique lors du nettoyage.
9. La fenêtre inférieure de la machine à laver ne doit jamais être fermée lors de l'usage.
10. N'introduisez pas vos mains dans le réservoir de lavage lors du lavage.
11. Séparez les linges blancs et les linges noirs avant le lavage.
12. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

AVERTISSEMENTS

13. Il convient de bien surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

14. Dans le cas où le cordon d'alimentation est endommagé, en vue d'éviter tout risque, le cordon doit être remplacé par le fabricant, les services agréés du fabricant ou par des techniciens similairement qualifiés.

L'OPÉRATION DE LAVAGE

1. Réglez le sélecteur de Lavage ('wash selector') sur 'lave-rince' ('wash-rinse').

2. Installez vos linges à laver dans le réservoir. Choisissez le niveau d'eau qui correspond à la quantité des linges à laver et au genre du matériel.

3. Mettez du détergent à une quantité adéquate dans le réservoir de lavage.

4. Choisissez la durée de lavage qui correspond au type de textile et à la saleté des vêtements. (Voir Article 3). Réglez en faisant tourner le bouton de réglage de temps et appuyez sur le sélecteur de cycle ("Cycle selector").

5. Une fois que le lavage sera terminé, retirez les vêtements du réservoir de lavage et sélectionnez « ÉVACUATION » ('DRAIN') parmi les choix de lavage.

1. LAVAGE:

2. CONSEILS DE LAVAGE

1. Lorsque vous lavez des linges en coton ou lin trop sales, tachés, lavez d'abord avec de l'eau propre. Lavez après avec de l'eau détergente. De cette façon, non seulement vous utiliserez moins de détergent, mais vous augmenterez aussi l'effet du lavage.

2. Versez un peu de détergent sur les bracelets, les cols et les surfaces trop sales, frottez à la main ou brossez.

3. Pour moins de formation de mousse, utilisez du savon liquide du détergent de haute qualité.

4. L'usage d'eau chaude peut améliorer le résultat obtenu du lavage.

3. MODE DE LAVAGE ET RÉGLAGE DE TEMPS DE LAVAGE

Type de textile	Soie, Laine	Coton, Lin	Coton & Lin
Niveau de Mode Solide	Léger	Léger	Léger
Durée de Lavage (Min)	2-5	5-10	10-15
Durée de Rinçage (Min)	2-3	3-5	5-8

PROBLÈMES ET CONSEILS DE SOLUTIONS

* Le mécanisme de vibration a arrêté le fonctionnement

L'alimentation ne passe pas ou le cordon est débranché de la prise de courant

Branchez fermement la fiche électrique dans la prise

La ceinture en V ne fonctionne pas

Installez correctement la ceinture en V à sa place

Le disque est relâché

Resserrez la vis du disque

Une substance allogène est coincée dans le mécanisme de vibration

Nettoyez la substance allogène.

* Bruit et vibration anormaux

Fissure ou écart entre le mécanisme de vibration et le réservoir de lavage

Fermez l'écart qui se trouve entre

Une substance allogène est coincée dans le mécanisme de vibration

Nettoyez la substance allogène.

La ceinture en V est trop tendue

Réglez d'une façon convenable

* Le mécanisme de vibration fonctionne à basse vitesse

Détendez la ceinture en V

Réglez d'une façon convenable ou renouvelez la vis

La vis de fixation est relâchée

Resserrez la vis et la ceinture en V

NEDERLANDS

SINBO SWM 6308 HALF AUTOMATISCHE WASMACHINE GEBRUIKSHANDLEIDING

Om uw apparaat op correcte en veilige wijze te kunnen gebruiken verzoeken wij u deze gebruikshandleiding aandachtig door te nemen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Stroomspanning: AC230V, 50Hz

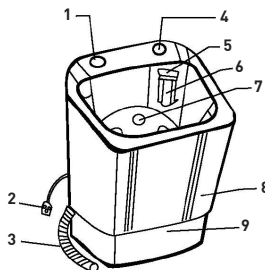
Ingangsvermogen: 200W

Uitgangsvermogen: 80W

Inhoudscapaciteit: 3 kg

ONDERDELEN

1. Waterinlaat
2. Snoer
3. Afvoerslang
4. Timer
5. Overloopafoer
6. Filter
7. Pulseerder
8. Wastrommel
9. Voet



BIJHORENDE ONDERDELEN MONTEREN

Bevestig de spiraalveer aan het uiteinde van de afvoerslang, plaats de slang in de daarvoor bestemde opening aan de voet van de wasmachine en maak de spiraalveer stevig vast.

GEBRUIKSVORBEREIDINGEN

1. Installeer het apparaat op een vlakke en stabiele bodem.
2. Verbind de waterslang met de kraan en met de waterinlaat van het apparaat.
3. Bevestig de afvoerslang in de afvoeropening.
4. Steek de stekker in het stopcontact. Controleer of het stopcontact (de stekker) degelijk geaard is om het gevaar van elektrische schok te voorkomen.
5. Zet de schakelkop aan.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

1. Het snoer van dit apparaat is voorzien van een speciaal beveiligde aansluiting; maak ze niet op eigen houtje los om er iets aan te wijzigen. Roep de hulp in van een bevoegde Service of geschoold vakman.
2. Schakel het apparaat dadelijk uit in geval van ongewone vibratie of geluid tijdens het functioneren; controleer vanwaar het afkomstig is en volg de aanwijzingen onder "Problemen Verhelpen".
3. Draai de timerknop niet tegen de klok in, altijd met de klok mee bij het regelen van de wastijd. [bv. 0 - 5].
4. Doe in de wasbak geen water boven de 55°C, hogere temperaturen kunnen vervorming van plastic onderdelen (bv. pulseerder) veroorzaken.
5. Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de wastrommel zitten voordat u het apparaat inschakelt.
6. Was niet langer dan voor het wasgoed is aanbevolen.
7. Plaats geen zware of hete voorwerpen op de wasmachine.
8. Gebruik geen sterke zuren, alkaline of andere organische preparaten om te wassen.
9. Sluit nooit het venstertje onderaan terwijl u de wasmachine gebruikt.
10. Stop uw handen niet in de wastrommel tijdens het wassen.
11. Sorteer wit en gekleurd goed voor u begint te wassen.
12. Dit apparaat mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap of met gebrek aan kennis en ervaring tenzij onder toezicht en leiding van een persoon die verantwoordelijk is voor het veilig gebruik.
13. Houd voldoende toezicht om te beletten dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
14. Ingeval het snoer beschadigd is, moet het om gevaar te voorkomen vervangen worden door de fabrikant, een bevoegde service of geschoold vakman.

GEBRUIK

1. Zet de keuzeschakelaar op 'wassen - spoelen'
2. Doe het wasgoed in de trommel en regel het waterpeil in functie van de hoeveelheid en de aard van het wasgoed.
3. Voeg de nodige hoeveelheid wasmiddel toe.
4. Regel de wastijd volgens de aard van het weefsel en de graad van bevuilding (Zie tabel -3) Regel de timerknop in de gewenste stand en druk op de schakelaar om het wasproces te starten.
5. Haal het wasgoed uit de trommel als u klaar bent met wassen en selecteer "AFVOER" (DRAIN).

1. WASSEN:

2. NUTTIGE WENKEN BIJ HET WASSEN

1. Was erg bevuilde katoenen of linnen stoffen eerst met zuiver water. Was daarna met water waaraan een wasmiddel is toegevoegd. Op deze wijze bespaart u detergent en bekomt u een beter wasresultaat.
2. Laat erg bevuilde kragen, manchetten of vlekken op kledingstukken vooraf weken in water en detergent en maak schoon met een borsteltje.
3. Gebruik een vloeibaar detergent of een wasmiddel van goede kwaliteit dat niet te veel schuimt.
4. Met warm water bekomt u een beter resultaat.

3. WASKEUZE EN WASTIJDEN

Weefseltype	Zijde, Wol	Katoen, Linnen	Katoen, Linnen
Vaste stand	Licht	Licht	Licht
Wastijd [Min]	2-5	5-10	10-15
Spoeltijd [Min]	2-3	3-5	5-8

PROBLEEM VERHELPEN

* De pulseerder functioneert niet

Er is geen stroomtoevoer of de stekker zit niet/niet goed in het stopcontact
Steek de stekker degelijk in het stopcontact.
V-riem functioneert niet
Breng de V-riem aan zoals het hoort
De katrolschijf is losgekomen
Draai de schroef van de katrolschijf aan
Er zit een vreemd voorwerp onder de pulseerder
Verwijder het vreemd voorwerp

* Ongewoon geluid of vibratie

De pulseerder is gebarsten of verschoven
Regel de afstand tussen de pulseerder en de wastrommel
Er zit een vreemd voorwerp onder de Pulseerder
Verwijder het voorwerp
De V-riem is te fel aanspannen
Stel de V-riem goed af

* Het systeem werkt op lage snelheid

De V-riem is te weinig aanspannen
Regel de V-riem op de juiste spanning
Losse bevestigingsschroef van de motor
Span de V-riem aan/ draai de schroef aan of vervang ze.

DEUTSCH

SINBO SWM 6308 MINI-WASCHMASCHINE BEDIENUNGSANLEITUNG

Wir empfehlen für Ihre Sicherheit diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen.

Technische Daten

Netzspannung: AC230V, 50 Hz

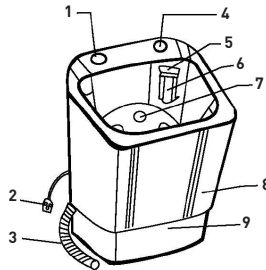
Leistungsaufnahme: 200 W

Leistung: 80 W

Waschkapazität: 3 Kg

Gerätebeschreibung

1. Anschluss Wasserzulauf
2. Filter
3. Netzkabel
4. Ablaufschlauch
5. Schaltuhr
6. Überlauffilter
7. Agitator
8. Gerätegehäuse
9. Unterbau



Zusammenbau

Verbinden Sie die Spirale mit dem Ablaufschlauch und schliessen Sie den Schlauch an die Unterseite des Gerätes an. Montieren Sie die Spirale anschliessend.

Vor dem ersten Gebrauch

1. Stellen Sie die Waschmaschine auf einer geraden und ebenen und Fläche auf.
2. Verbinden Sie den Wasserzulaufschlauch mit einem Wasserhahn. Das andere Ende stecken Sie auf den Anschluss des Wasserzulaufes auf.
3. Legen Sie den Ablaufschlauch in einen entsprechenden Ablauf.
4. Stecken Sie den Stecker des Gerätes in die Steckdose. (Dieses Gerät muss an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden).
5. Schalten Sie das Gerät ein.

Hinweise

1. Das Netzkabel und der Netzstecker dieses Gerätes sind speziell hergestellt worden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie bitte einen autorisierten Fachmann auf.
2. Falls Sie einen aussergewöhnlichen Geräusch oder eine Vibration feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus überprüfen Sie es. (Siehe Kapitel "Probleme und Abhilfe").
3. Drehen Sie den Zeitregler (0 bis 5) niemals gegen den Uhrzeigersinn.
4. Um Schaden zu vermeiden, darf die Waschwassertemperatur 55°C nicht überschreiten.
5. Stellen Sie sicher, dass die Waschtrommel vor der Benutzung vollständig entleert ist.
6. Die Waschzeit soll die Richtwerte nicht überschreiten.
7. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Waschmaschine ab.
8. Verwenden Sie niemals lösemittelhaltige/chemische Reinigungsmittel.
9. Das untere Sichtfenster soll beim Gebrauch keinesfalls abgedeckt werden.
10. Halten Sie Ihre Hände von der Waschtrommel fern, wenn das Gerät in Betrieb gesetzt ist.
11. Sortieren Sie vor dem Waschen Ihre Kleidungsstücke nach Farben.
12. Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

HINWEISE

13. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.
14. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einer von ihm beauftragten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Waschvorgang

1. Stellen Sie den Wahlschalter (wash selector) auf Position "Waschen-Spülen" (wash-rinse) ein.
2. Legen Sie die Wäsche ein. Füllen Sie das Wasser entsprechend der Wäsche und Wäschemenge ein.
3. Geben Sie Waschmittel entsprechend der Wassermenge ein.
4. Bestimmen Sie die Waschkdauer nach den Pflegehinweisen und dem Grad der Verschmutzung. Drehen Sie dazu den Zeitregler im Uhrzeigersinn und drücken Sie die Drehzahl Taste "cycle selector".
5. Nach Ende des Waschvorgangs entnehmen Sie die Wäsche und stellen Sie die Wahlschalter auf Position "leeren" [DRAIN].

1. Waschen:

2. Empfehlungen

1. Waschen Sie die stark verschmutzte Kleider und Kleidungsstücke zuerst ohne Waschmittel und danach mit Waschmittel. Dadurch sparen Sie Waschmittel und Ihre Wäsche wird effektiv gewaschen.
2. Bürsten Sie die Schmutzränder der Kleider mit etwas Waschmittel.
3. Um geringe Schaumproduktion, verwenden Sie nur hochwertige Waschmittel oder Flüssigseife.
4. Durch warmes Wasser kann die Waschqualität erhöht werden.

3. Waschmodus und Waschi/Spüldauer

Einstellung	Seide, Wolle	Baumwolle	Baumwolle, Leinen
Verschmutzung	Leicht	Leicht	Leicht
Waschzeit(min)	2/5	5/10	10/15
Spülzeit(min)	2/3	3/5	5/8

Probleme und Lösungsvorschläge

* Vibration funktioniert nicht.

- Netzausfall oder Netzstecker nicht angeschlossen
- Netzstecker in Steckdose stecken
- Keilriemen lose
- Keilriemen spannen
- Riemenscheibe lose
- Riemenscheibe festschrauben
- Agitator mit Fremdkörpern verstopft
- Agitator reinigen

* Geräusentwicklung oder Vibration

- Reibung zwischen Agitator und Bottich
- Abstand zwischen Agitator und Bottich einstellen
- Agitator mit Fremdkörpern verstopft
- Agitator reinigen
- Keilriemen zu stramm
- Keilriemen neu einstellen

* Agitator läuft zu langsam

- Keilriemen lose/Motoraufhängung lose
- Keilriemen spannen oder austauschen

ESPAÑOL

SINBO SWM 6308 LAVADORA SEMIAUTOMÁTICA GUÍA DEL USO

Recomendamos leer este guía cuidadosamente para el uso correcto de su máquina y su seguridad.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje: AC230V, 50Hz

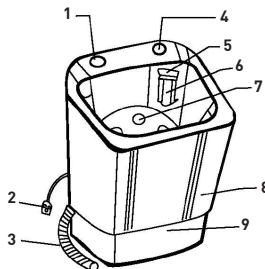
Energía de entrada: 200W

Energía de salida: 80W

Capacidad: 3 kg

NOMBRES DE PIEZAS

1. Entrada de agua
2. Cable
3. Manguera de drenaje
4. Configurador de tiempo de lavamiento
5. Salida de drenaje de desbordamiento
6. Filtro
7. Mecanismo de vibración (Pulsador)
8. Cábina
9. Base



MONTAR LOS ADITIVOS

Monte el muelle espiral y luego, fije la manguera de drenaje al encaje en la base de lavadora y fije el espiral estrechamente.

PREPARACIÓN ANTES DEL USO

1. Fije la máquina en una superficie recta y equilibrada.
2. Monte la manguera de llenar a la entrada de agua y al grifo.
3. Fije la manguera de drenaje como su boca se fije al hueco de drenaje.
4. Enchufe el cable (La toma se deber tener el alambre de tierra, controle este cosa contra choque de electricidad.)
5. Abre el botón de funcionar.

ADVERTENCIAS

1. El cable de energía de esta máquina se ha conectado especialmente. No abre el cable y no conecta a la caja usted mismo. Consulte a los técnicos o servicio cercano.
2. Si hay una vibración o sonido anormal, hace parar la máquina y controla donde se ocurre (mire el apartado de problemas y recomendaciones de solución).
3. Configure el tiempo de lavamiento en la forma ascendente (por ejemplo desde 0 hasta 5) por girar hacia la dirección contraria del reloj.
4. No llene la cisterna por agua de más de 55oC, las partes plásticas como el mecanismo de vibración (pulsador) se pueden deformar.
5. Antes de hacer funcionar, controle que no hay nada dentro de la cisterna.
6. No lave las ropas por un tiempo más del tiempo recomendado.
7. No haga situar las cosas pesadas y calientes encima de la máquina.
8. No utilice acides fuertes, alcalinos y los otros componentes orgánicos.
9. La ventana inferior de la lavadora no se debe cerrar nunca durante el lavamiento.
10. Durante el lavamiento, no mete sus manos en la cisterna de lavamiento.
11. Separe las ropas colorados y blancos antes de lavamiento.
12. Esta máquina no se debe utilizar sin la vigilancia de una persona responsable por las personas minusválidos físicamente, sentimentalmente, mentalmente (incluso los niños), las personas que no tienen información y experiencia suficiente.
13. Los niños se deben estar bajo de vigilancia para asegurarse de que no juegan con la máquina.
14. Si el cable de energía se avería, para evitar los riesgos, el cable se debe cambiar por el fabricante, servicio autorizado del fabricante o un técnico experto.

PROCEDIMIENTO DE LAVAMIENTO

1. Configure la elección de lavamiento (wash selector) a "lavar-aclarar" (wash-rinse).
2. Fije las ropas en la cisterna. Elige el nivel de agua según la cantidad de las ropas y tipo de material.
3. Ponga el detergente de cantidad adecuada a la cisterna de lavamiento.
4. Elige el tiempo de lavamiento según el tipo de tela y la suciedad de las ropas. (mire artículo 3). Configure por girar el botón de la configuración de tiempo y pulse la elección de ciclo (Cycle selector).
5. Cuando se finaliza el lavamiento, retire las ropas desde la cisterna de lavamiento y elige "DRENAJE" (DRAIN) de las selecciones de lavamiento.

1. LAVAMIENTO

2. RECOMENDACIONES DE LAVAMIENTO

1. Cuando está lavando las ropas muy sucias, de algodón o de lino, primero lave por agua limpio solo. Luego, lave por agua con detergente. Por este modo, se utiliza menos detergente y también se aumenta el efecto de lavamiento.
2. Ponga un poco detergente y lave por su mano o cepille la boca de brazo y los cuellos de las camisas y las zonas muy sucias.
3. Para menos espuma, utilice el jabón líquido o detergente de alta calidad.
4. Uso de agua caliente puede mejorar el resultado obtenido.

3. SELECCIÓN DE LAVAMIENTO Y CONFIGURACIÓN DEL TIEMPO DE LAVAMIENTO

Tipo de Tela	Seda, lana	Algodón, lino	Algodón y lino
Nivel de posición fija	Ligera	Ligera	Ligera
Duración de lavamiento (min)	2-5	5-10	10-15
Duración de aclaración (min)	2-3	3-5	5-8

LOS PROBLEMAS Y LAS RECOMENDACIONES DE SOLUCIONAR

*El mecanismo de vibración se para su funcionamiento.

- No hay energía o el cable se ha desenchufado.
- Enchufe estrechamente.
- La cinta V no se funciona.
- Fije la cinta V correctamente a su lugar.
- El disco se afloja.
- Aprieta el tornillo del disco.
- Un objeto extranjero se ha atascado en el mecanismo de vibración.
- Limpie el objeto extranjero.

*Vibración y sonido anormal

- La separación entre el mecanismo de vibración y la cisterna de lavamiento.
- Cierre la separación.
- Un objeto extranjero se ha atascado en el mecanismo de vibración.
- Limpie el objeto extranjero.
- La cinta V es muy estrecho.
- Ajuste adecuadamente.

*El mecanismo de vibración se funciona en baja velocidad.

- Afloje la cinta V.
- Ajuste adecuadamente o cambie el tornillo.
- El tornillo de fijar el motor está aflojado.
- Aprieta la cinta V y el tornillo.

Русский

SINBO SWM 6308 ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКАЯ СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

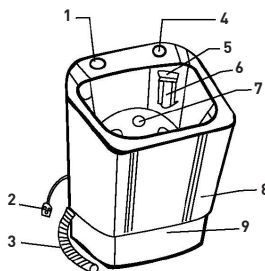
Для обеспечения правильного, продуктивного и безопасного пользования машиной, рекомендуем вам внимательно прочитать данное руководство по применению.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: AC230В, 50Гц
Мощность на входе: 200Вт
Мощность на выходе: 80Вт
Максимальная загрузка белья: 3 кг

НАЗВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Место водозабора
2. Шнур питания
3. Сливной шланг
4. Таймер продолжительности стирки
5. Отверстие защиты от переполнения
6. Фильтр
7. Вибрационный механизм (пульсатор)
8. Корпус
9. База



СОЕДИНЕНИЕ ЧАСТЕЙ

Установите на конец гофрированного сливного шланга соединительный винт, соедините конец шланга с отверстием для слива в базе стиральной машины и крепко закрутите винт.

ПОДГОТОВКА ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ

1. Установите машину на ровную устойчивую поверхность.
2. Подсоедините шланг для подачи воды к стиральной машине и водопроводному крану.
3. Установите сливной шланг в отверстие для слива.
4. Вставьте вилку в розетку (розетка должна быть обязательно правильно подключена к линии заземления, чтобы не допустить риска поражения электротоком, обязательно проверьте так ли это)
5. Включите выключатель.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Для связи со шнуром питания, в этой машине использовалось специальное соединение. Не пытайтесь самостоятельно вскрыть коробку и присоединить шнур питания. Попросите помочь квалифицированного техника или обратитесь в ближайший к вам авторизованный сервис.
2. В случае появления непривычного шума или вибрации, выключите машину и попытайтесь определить причину возникновения (см. раздел неисправности, вероятные причины и способы устранения).
3. Время продолжительности стирки устанавливается в порядке возрастания (например, от 0 до 5), поворотом таймера. Никогда не крутите таймер против часовой стрелки.
4. Температура воды для стирки не должна превышать 550С, иначе это может привести к деформации таких пластиковых деталей как вибрационный механизм (пульсатор).
5. До начала работы удостоверьтесь в том, что в баке нет никаких посторонних предметов.
6. Не стирайте белье больше рекомендуемого срока стирки.
7. Не ставьте на крышку машины тяжелые и горячие предметы.
8. В процессе стирки не используйте сильные кислоты, щелочи и другие органические соединения.
9. В процессе работы никогда и ничем не перекрывайте нижнее окно стиральной машины.
10. В процессе стирки не держите свои руки в стиральном баке.
11. До начала стирки разделите ваше белье на цветное и белое.
12. Данный прибор не должен использоваться лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если только они не будут находиться под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, и не получат от него предварительного разъяснения относительно использования электроприбора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

13. Чтобы дети не использовали устройство в качестве игрушки, не оставляйте их без присмотра.
14. Для предотвращения опасности, замену шнура питания в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.

ФУНКЦИЯ СТИРКИ

1. Пользуясь выбором режима стирки ('wash selector'), установите программу 'стирка-полоскание' ('wash-rinse').
2. Поместите предназначенное для стирки белье в бак. Для определения уровня воды, следует учитывать количество и вид белья.
3. Засыпьте в бак соответствующее количество стирального порошка.
4. С учетом вида ткани и степени загрязненности белья, установите продолжительность стирки (см. ст. 3). Поверните регулятор продолжительности времени стирки и нажмите на выбор цикла ('Cycle selector').
5. После завершения времени стирки, уберите белье из бака и выберите функцию слив воды ('DRAIN').

1. СТИРКА:

2. СОВЕТЫ ПО СТИРКЕ

1. Сильно загрязненное белье, льняное или хлопковое белье с пятнами рекомендуется предварительно простирать в чистой воде без стирального порошка. Вслед за этим, постирать в воде с добавлением стирального порошка. Таким образом это не только обеспечит экономно стиральных средств, но и усиливает результативность стирки.
2. Манжеты рукавов, воротники, сильно загрязненные участки рекомендуется предварительно застирать руками или потереть щеткой в воде с небольшим количеством стирального порошка.
3. Пользуйтесь жидкими стиральными средствами или высококачественными стиральными порошками с низким пенообразованием.
4. Чтобы добиться лучшего результата стирки, используйте горячую воду.

3. ВЫБОР РЕЖИМА И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ СТИРКИ

Тип ткани	Шелк, шерсть	Хлопок, лен	Хлопок и лен
Настройка режима	Легкий	Легкий	Продолжительность стирки (мин)
	2-5	5-10	10-15
Продолжительность полоскания (мин)	2-3	3-5	5-8

НЕИСПРАВНОСТИ, ВЕРОЯТНЫЕ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

* Не работает вибрационный механизм

Нет электричества или ослаблен разъем шнура питания

Неплотно установлена вилка в розетку

Не работает клиновидный ремень

Проверьте находится ли клиновидный ремень на месте

Ослаблен диск

Закрутить крепежный винт диска

В вибрационном механизме застрял посторонний предмет

Уберите посторонний предмет.

* Необычный шум и вибрация

Трещина между вибрационным механизмом и стиральным баком или отсоединение

Устраните промежуток

В вибрационном механизме застрял посторонний предмет

Уберите посторонний предмет.

Слишком большое натяжение клиновидного ремня

Отрегулировать натяжение ремня

* Вибрационный механизм работает на малой скорости

Ослабить клиновидный ремень

Отрегулировать должным образом или заменить винт

Ослаблен крепежный винт двигателя

Натяните клиновидный ремень и затяните винт

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН No: 1-6308-12042011

Наименование _____
Модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____
Срок гарантийного обслуживания 12 месяцев
Наименование, адрес
и телефон торгующей организации _____

Подпись продавца

Штамп магазина

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить в контакт центре, по телефону: 8-495-933 99 05, по электронной почте info@sinbo.ru или на сайте www.sinbo.ru

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, изделие проверено в моем присутствии, претензий к внешнему виду и комплектации не имею _____

(Подпись покупателя)

Информация о произведенных работах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Импортер : Общество с ограниченной ответственностью "ДЕИМА Рус", 121357, г. Москва, ул. Вере́йская, д. 17, помещении I, комнаты, № 106-114. Офис 513
Страна Производитель: Китай

عربية

سنبو 6308 SWM آلة غسل ملابس نصف آلية
دليل الاستعمال

من أجل حسن استخدام آلة غسل الملابس و ضمانا لسلامتك، يُنصح بقراءة دليل الاستعمال هذا قراءة جيدة.

الخصائص التقنية

فولتية: 230V، AC، 50Hz

طاقة التشغيل: 200 وات

طاقة الخروج: 80 وات

طاقة الاستيعاب: 3 كلغ

أسماء القطع

1. مدخل الماء

2. سلك

3. خرطوم تصريف الماء

4. جهاز توقيت عملية الغسل

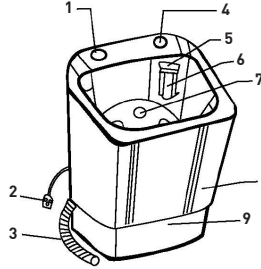
5. فتحة التصريف المضادة للطفح

6. مصفاة

7. آلية الاهتزاز (جهاز النبض)

8. جسم الآلة

9. القاعدة



طريقة تركيب الوحدات مع بعضها البعض

قم بتركيب القوس الحلزوني في حافة خرطوم تصريف الماء، ثم قم بتركيب الخرطوم في الحجرة الموجودة في قاعدة آلة غسل الملابس، إثر ذلك قم بتثبيت القوس الحلزوني تثبيتاً جيداً.

التحضير الأولي قبل الاستخدام

1. ضع الآلة فوق سطح مستوي وثابت.
2. ركب خرطوم التعبئة في فتحة مدخل الماء من ناحية وفي فم الحنفية من ناحية أخرى.
3. ركب خرطوم تصريف الماء بحيث يكون في فم فتحة تصريف الماء.
4. قم بوصل سلك الطاقة بالمكبس، (من الضروري أن يكون المكبس موزعاً بالطريقة المناسبة، فالرجاء تثبيت من هذه النقطة تفادياً للإصابة بالصدمة الكهربائية).
5. شغل زر الطاقة.

تنبيه

1. لقد تم وصل سلك هذه الآلة بطريقة خاصة. الامتناع عن فتح العلبة و عن وصل السلك بنفسك. الرجاء تلقي المساعدة من قبل خبراء تقنيين، أو من قبل أقرب مركز خدمات وكيل.
2. إذا ما وُجد أي صوت أو اهتزاز غير طبيعيان، أغلق الآلة و ابحث عن مصدر ذلك (انظر إلى قسم المشاكل و الحلول المقترحة).
3. اضبط زر الغسل نحو الارتفاع (مثال من 0 إلى 5)، مع تدويره في عكس اتجاه عقارب الساعة.
4. الامتناع عن إضافة إلى الخزان ماء تفوق درجة حرارته الـ 55° درجة، فقد يضر ذلك أجزاء الآلة البلاستيكية، كآلية الاهتزاز (جهاز النبض) على سبيل المثال.
5. قبل البدء في تشغيل الجهاز، تأكد من أنه لا يوجد شيء داخل خزان الآلة.
6. الامتناع عن غسل الملابس لمدة غسل أطول ممّا نصّ عليه.
7. الامتناع عن وضع فوق غطاء الآلة جسمًا ثقيلًا أو سلكًا.
8. الامتناع عن استعمال أثناء التشغيل المواد الحمضية القوية، أو القلوية منها أو أيّ مادة من المكونات العضوية الأخرى.
9. الامتناع بشتا عن تغطية النافذة السفلية أثناء التشغيل بأي طريقة كانت.
10. الامتناع عن إدخال يديك داخل خزان الغسل أثناء عملية الغسل.
11. قبل البدء في عملية الغسل، احرص على الفصل بين الملابس البيضاء اللون و الأخرى الملونة.
12. لا يجب أن يستعمل هذا الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص الذين لا يمكنهم استعماله إذا لم تتوفر لديهم المساعدة من قبل شخص آخر، و نذكر منهم المعاقين ذهنياً أو جسدياً و الذين يعانون من نقص ما في الإدراك الحسي.
13. كما يجب توفير مراقبة يقطعة لمنع الأطفال من اللعب بالجهاز.

14. في حالة تعرّض سلك الطاقة إلى ضرر ما، فتفاديا لأي مخاطر محتملة، احرص على أن يتمّ تجديد السلك من قبل الشركة المصنّعة للسلك، أو مركز خدمات الوكيل للشركة المصنّعة، أو ما مائل ذلك من تقنين اكفاء.

عملية الغسل

1. قم بضبط اختيار عملية الغسل ('wash selector') في وضع غسل - و شطف ('wash-rinse').
2. ضع الملابس التي سوف يتمّ غسلها داخل الخزّان. اختر مستوى الماء المناسب وفقا لكمية الغسيل و جنس قماشه.
3. ضع كمية مناسبة من مستحضر التنظيف.
4. اختر مدّة الغسل الزمنية وفقا لنوعية القماش ودرجة اتساخ الملابس (انظر الى المادة رقم 3). اضبط المدّة الزمنية بتدوير زرّ توقيت مدّة الغسل، ثمّ اضغط على اختيار المرحلة ("Cycle selector").
5. بعد انتهاء عملية الغسل، قم بإخراج الملابس من خزّان الغسل، ثمّ اختر وظيفة 'تصريف' ('DRAIN') من اختيارات الغسل.

1. عملية الغسل

2. نصائح بخصوص عملية الغسل

1. عند غسل الملابس الشديدة الاتساخ و المتبقّعة من الكتانية منها أو القطنية، فاعمل على غسلها أولا بالماء فقط. و إثر ذلك أغسلها بماء و مستحضر التنظيف. و بهذه الطريقة تكون قد استعملت كمية أقل من مستحضر التنظيف، و في نفس الوقت تقوي من فاعلية عملية الغسل.
2. عند غسل القمصان، احرص على صبّ كمية قليلة من مستحضر التنظيف فوق الأماكن الأكثر اتساخا من جهة المعصمين و الرقبة، مع فركها بيديك أو بواسطة الفرشاة.
3. تفاديا لتكوّن كثيرا من الرغوة، استعمل الصابون السائل أو مستحضر تنظيف بجودة ريفية.
4. إن استعمال الماء الساخن في عملية الغسل من شأنه أن يحسن من نتيجتها.

3. اختيار نوعية الغسل و طريقة ضبط التوقيت المناسب

نوعية القماش	حرير، صوف	كثان قطني	قطني و كثان
درجة قوّة الغسل	خفيف	خفيف	خفيف
طول عملية الغسل (دقائق)	2-5	5-10	10-15
طول عملية الشطف (دقائق)	2-3	3-5	5-8

المشاكل و الحلول المقترحة

- **آلية الاهتزاز لا تعمل**
الطاقة لا تصل إلى الآلة أو السلك قد انفصل عن المكبس.
احرص على حسن وصل سداد التوصيل بالمكبس.
الحزام في شكل - V ، لا يعمل
احرص على حسن تثبيت الحزام في شكل - V في مكانه.
استرخى القرص
قم بتشديد مسمار القرص
انحصر جسم غريب داخل آلية الاهتزاز
قم بإزالة الجسم الغريب
أصوات غير عادية و اهتزازات
يوجد شيء أو فتحة بفصلان بين آلية الاهتزاز و خزّان الغسل
اعمل على غلق الفاصل.
انحصر جسم غريب داخل آلية الاهتزاز
قم بإزالة الجسم الغريب
الحزام في شكل - V مكيوس بدرجة قلقة
اعمل على ضبطه بالطريقة المثلى
- **آلية الاهتزاز تعمل بسرعة بطيئة**
قم برخي الحزام في شكل - V
احرص على ضبط الحزام ضبطا مناسباً أو قم بتجديد اللوالب
لوالب تثبيت المحرك مرتخي
قم بتشديد الحزام في شكل - V و بتشديد اللوالب

HRVATSKI

SINBO SWM 6308 POLIAUTOMATSKA PERILICA RUBLJA UPUTSTVO ZA UPORABU

Za pravilno korištenje perilice i vašu sigurnost preporučujemo vam da prije početka uporabe temeljno pročitate ovo uputstvo za uporabu.

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

Napon: AC230V, 50Hz

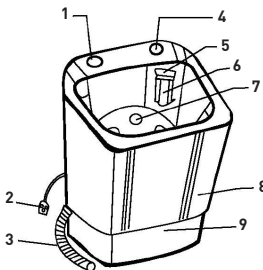
Ulazna snaga: 200W

Izlazna snaga: 80W

Kapacitet: 3 kg

NAZIV DIJELOVA

1. Ulaz za vodu
2. Kabel
3. Odvodno crijevo
4. Timer za pranje
5. Izlaz za odvod (prelijevanje)
6. Filter
7. Mehanizam za vibracije (Pulzator)
8. Kabina
9. Baza



SPAJANJE DODATAKA

Spiralnu oprugu stavite na odvodno crijevo a nakon toga odvodno crijevo umetnite u utor na bazi perilice za rublje i čvrsto fiksirajte spiralu.

PRIPREMA PRIJE UPORABE

1. Perilicu stavite na ravnu i stabilnu površinu.
2. Crijevo za dovod vode priključite na izvor vode i slavinu.
3. Odvodno crijevo umetnite u otvor za odvod.
4. Umetnite kabel u utičnicu. (Utičnica treba da bude ispravno uzemljena, provjerite kako ne bi došlo do strujnog udara).
5. Pritisnite gumb za uključiti.

UPOZORENJA

1. Kabel za napajanje ovog stroja je specijalno spojen. Ne pokušavajte sami otvoriti kabel i spojiti sa kutijom. Zatražite pomoć od stručnog tehničara i/li servisnog centra.
2. U slučaju da primjetite bilo kakav anormalni zvuk ili vibriranje, zaustavite stroj i provjerite odakle dolazi (pogledaj poglavlje problemi i rješenja).
3. Podesite timer za pranje u rastućem redosljedu (na primjer između 0 i 5) vodeći računa da timer ne okrećete u smjeru suprotnom smjeru kazaljke na satu.
4. U spremnik ne usipajte vodu topliju od 550C jer može doći do deformiranja plastičnih dijelova kao što je mehanizma vibriranja (Pulzator).
5. Prije pokretanja stroja uvjerite se da je spremnik prazan.
6. Rublje ne perite duže od predloženog vremena pranja.
7. Ne stavljajte teške i tople objekte na poklopac stroja.
8. U vrijeme pranja ne koristite jake kiseline, alkanla i druga organska jedinjenja.
9. Donji prozor perilice za rublje nipošto ne treba zatvarati tijekom uporabe.
10. Tijekom pranja rublja ne umećite ruke u spremnik.
11. Prije početka pranja odvojite šareno od bijelog rublja.
12. Ovaj uređaj ne treba da rabe osobe s fizičkim, psihičkim i mentalnim invaliditetom (uključujući i djecu) bez nadzora osobe koja može snositi odgovornost za sigurnu uporabu uređaja. Isto tako stroj ne treba da koriste neiskusne i osobe koje nisu dovoljno upućene u nači njegove uporabe.

UPOZORENJA

13. Djecu uvijek držite pod nadzorom i zabranite im da se igraju s ovim strojem.

14. Za izbjegavanje svake vrste rizika ne koristite stroj s oštećenim kabelom. Oštećeni kabel treba da zamjeni proizvođač kabela, servisni centar ili stručni električni tehničar.

FUNKCIJA PRANJA

1. Odaberite opciju pranje ('wash selector') ili opciju pranje-ispiranje ('wash-rinse').

2. U spremnik umetnite rublje za pranje. Prema količini i vrsti rublja za pranje izaberite odgovarajuću razinu vode.

3. U spremnik za pranje uspite odgovarajuću količinu deterdženta.

4. Odaberite pogodno vrijeme pranja prema vrsti tkanine i zaprljanosti odjeće (Vidi točku 3). Gumb za podešavanje vremena okrenite i podesite i pritisnite na opciju obrtaji ("Cycle selector").

5. Po završetku pranja izvadite odjeću iz spremnika za pranje i odaberite opciju 'ISPUŠTANJE' ('DRAIN').

1. PRANJE:

2. SAVJETI ZA PRANJE

1. Kada perete dosta zaprljanu odjeću, pamučnu ili lanenu odjeću sa mrljama, prvo operite samo u vodi bez deterdženta. Nakon toga operite u vodi sa deterdžentom. Na taj način uštedjećete i deterdžent i povećati učinak pranja.

2. Manžetne na košuljama, ovrtnike i zaprljane dijelove prije ubacivanja u stroj isprljajte s malo deterdženta ili isčetkajte.

3. Za formiranje manje pjene koristite kvalitetan tekući sapun ili deterdžent.

4. Korištenje tople vode poboljšaće rezultat pranja.

3. IZBOR PROGRAMA PRANJA I PODEŠAVANJE VREMENA

Vrsta Tkanine	Svila, Vuna	Pamuk, Lan	Pamuk & lan
Razina	Blago	Blago	Blago
Vrijeme pranja [Min]	2-5	5-10	10-15
Vrijeme ispiranja[Min]	2-3	3-5	5-8

PROBLEMI I SAVJETI ZA RJEŠENJA

* Mehanizam vibracije zaustavio rad

Nema snage ili je kabel izvučen iz utičnice

Čvrsto umetnite utikač u utičnicu

V-remeni ne radi

V-remeni postavite pravilno

Disk je opušten

Učvrstite vijak diska

Strana tvar se zaglavila u mehanizam vibracija.

Uklonite stranu tvar.

* Anormalan zvuk i vibracija

Između mehanizma vibracije i spremnika za pranje postoji rascjep ili pukotina

Zatvorite rascjep koji postoji među njima.

Strana tvar se zaglavila u mehanizam vibracija.

Uklonite stranu tvar.

V-remeni je previše stegnut

Podesite ga na odgovarajući način.

* Mehanizam vibracije radi sporo

Opustite V-Remeni

Podesite ga na odgovarajući način ili zamijenite vijak

Vijak za fiksiranje motora je opušten

Stegnite V-remeni i vijak

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ADANA-SEYHAN-DORUK SOĞUTMA-RESATBEY MAH. AV. MEHMET EROĞLU CAD. NO:8-TEL.:0322 458 55 14 **ADANA-KOZAN-DURAN SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH. DEDEOĞLU SK. SIS. APT.- TEL.:0322 516 57 78 **ADANA-SEYHAN-DÜZOVA ELEKTRİK** - KÜÇÜK SAAT MEYDANI HILAL HAN IS MRK NO 32 - TEL.:0322 363 67 87 **ADANA-SEYHAN-ÖZER ELEKTRONİK** - OBALAR CAD. SALİH ZEKİ BUĞAY IS HANI NO:11 - TEL.:0322 352 25 75 **ADANA-SEYHAN-SERİN ELEKTRONİK** - MAHFEŞİĞMAZ MH. KENAN EVREN BULV. 21.SK. KAROL SİT. E BLOK NO:2/A - TEL.:0322 233 74 84 **ADANA-CEYHAN-URANYUM ELEKTRONİK** - İNÖNÜ BULVARI NO: 172 - TEL.:0322 611 29 95 **ADANA-CEYHAN-CEYHAN ELEKTRONİK** - BÜYÜKKIRIM MH. MEHMET SERİF YİĞİT CD. 4.SK. NO:3/B TEL. : 0322 613 45 96 **ADİYAMAN-YILDIRIM SERVİS** - BAHÇELİEVLER MH. 177 SK. NO:2 - TEL.:0416 214 40 83 **ADİYAMAN-KAHTA-ELK. EV ALET. TAMİRCİSİ**-FATİH MH. ZAFER CD. NO:20 - TEL.:0416 725 99 89 **ADİYAMAN-ÜNAL ELEKTRONİK**-BAHÇELİEVLER MAH. ESKİ KAHTA CAD. NO:11/A-TEL.:0416 216 75 56 **ADİYAMAN-BEYAZ EŞYA TAMİRİ**-CATI MH. BADEM SK. NO:11 BESNİ TEL.: 0416 318 32 00 **AFYON-EMİN ELEKTRONİK**-ENSTİTÜ CAD. NO:19-TEL.:0272 215 43 32 **AFYON-DINAR-GÖKCEÖĞÜ ELEKTRİK**-EMNİYET MH. YENİYOL CD. 146 BLOK NO:4-TEL.: 0272 353 53 44 **AĞRI-PATNOS-ACELE PESİN ELEKTRONİK**-BUHARA SOK. NO:12-TEL.:0472 616 46 08 **AĞRI-ÖZPAK ELEKTRONİK**-ESKİ VAN CAD NO: 341 Ömer Hamamı Yanı-TEL.:0472 216 53 14 **AKSARAY-İTİNA ELEKTRİK**-TAŞ PAZARI MH. SEHİT HATİP UÇKUN SK. ESKİ TERMINAL ÇIKIŞI NO:9/A-TEL.:0382 212 63 99 **AMASYA-KUTUP TEKNİK SOĞUTMA**-GÖKMEDESE MAH. M.K.P. CAD. HAMİTBATIR APT. NO:115/A-TEL.:0358 212 61 66 **AMASYA-SULUOVA-CALISKAN ELEKTRONİK**-ÖZEL İDARE İS HANI NO:121-TEL.:0358 417 18 64 **AMASYA-FLAŞ ELEKTRONİK**-YÜZEYLER MAH.TORUMTAY SOK. NO:25 DEMİRDİŞ APT. ALTI-TEL.:0358 212 33 71 **ANKARA-PURSAKLAR-DEMİR TEKNİK**-MERKEZ MH. MELİKSAH CD.NO:11/A-TEL.:0312 328 1122 **ANKARA-YENİMAHALLE-ERDOĞDU SOĞUTMA**-ÇARŞI MH. DAMLADOL SK. NO:74/C-TEL.:0312 315 60 25 **ANKARA-KEÇİÖREN-VEFA ELEKTRONİK**-PINARBAŞI MH. ASİP PAŞA CD. NO: 47/C-TEL.:0312 380 42 30 **ANKARA-MAHAK-YÜCEL ELEKTRONİK**-ASIM GÜNÜDÜZ CD. 20/D-TEL.:0312 365 14 14 **ANKARA-ÇANKAYA-GÖKSEL ELEKTRONİK**-21.CD. KARTAL KAYA APT. NO:29/A KIRKONAKLAR-TEL.:0312 496 42 53 **ANKARA-ÇANKAYA-ATC LETİŞİM**-SELANİK CAD. NO: 31/3-TEL.: 0312 419 82 70 **ANKARA-GÖLBASI-BEKS SERVİS HİZMETLERİ**-SEĞMENLER MAH. CEMAL GÜRSEL CAD. NO:51/A-TEL.:0312 484 21 19 **ANKARA-BEYPAZARI-DOĞAN TEKNİK**-KAYHAN GÜVEN CD. NO:22/C-TEL.:0312 762 89 19 **ANKARA-SİNCAN-YİĞİT TEKNİK ONARIM**-M.Ç.M. 12. CADDE GÜLSUYU SK. NO:5/21-TEL.:0312 264 10 31 **ANKARA-KEÇİÖREN-MERT TEKNİK SERVİS**-ÖZYURT CD. NO:27/A AKTEPE-TEL.: 0312 380 00 72 **ANKARA-ERYAMAN-ARSLANLAR ELEKTRONİK**-GÜZELKENT MAH.ÇARŞI ARYA 511 SK. NO:40-TEL.:0312 279 16 41 **ANTALYA-KUMLUCA-AGÜL TEKNİK SERVİS HİZMETLERİ**-ADNAN MENDERES BULV.KAVAKLI KUYU CAD. YEDİTEPELER KAR.SULAR APT.31 35 **ANTALYA-MANAVGAT-ÖNAL LETİŞİM**-ASAĞI PAZARCI MH. İBRAHİM SÖZEN CD. SELALE PSJ.NO.18 1006 SK. TEL.:0242 742 35 36 **ANTALYA-ALANYA-ÇINTAS ELEKTRONİK**-SARAY MH. ATATÜRK CD. HACI HAMDİ ÖZLU SK. NO:20/A-TEL.:0242 513 88 85 **ANTALYA-MERKEZ-BÜYÜKGEBİZ ELEKTROMEKANİK GÜVENLİK-MUSTAFA GÖKSU-KIZILSARAY MH. DOLAPLİDİERE CD. 80 SK. ÇAKMAK İS HANI NO: 8/5-6 TEL. :0242 243 33 90** **ARDAHAN-YILDIRIM ELEKTRİK**-ATATÜRK CAD.NO:69-TEL.:0478 211 28 58 **ARTVİN-ARTVİN ELEKTRİK**-HALKEVİ CADDESİ NO: 12-TEL.:0466 212 10 82 **AYDIN-YILMAZ ELEKTRONİK**-KURTULUŞ MH. GARAJ CD. NO:5/B-TEL.:0256 212 00 35 **AYDIN-SÖKE-ÖZLEM ELEKTRONİK**-YENİ CAMİ MH. SEKİLER CD. NO: 47-TEL.:0256 518 26 40 **AYDIN-NAZİLLİ-BARİN ELEKTRONİK**-ALTINTAS MH. HÜRRIYET CD. NO:161 B-TEL.: 0256 315 43 21 **BALIKESİR-BANDIRMA-ANIL SOĞUTMA**-GÜNAYDIN MAH. 2.OKUL CAD.NO:16/A-TEL.:0266 713 56 78 **BALIKESİR-EDREMIT-ÖZER TEKNİK**-CAMİ VASAT MH. PARK CD. NO:12/A-TEL.:0266 373 12 44 **BALIKESİR-BURHANİYE-ÜĞÜR TEKNİK SOĞUTMA**-MAHKEME MH. MİTHATPAŞA CD. NO: 68-TEL.:0266 412 86 89 **BALIKESİR-KILIÇ ELEKTRONİK**-YENİ ÇARŞI BASIN SOK. NO: 4/B-TEL.:0266-241 87 54 **BALIKESİR-GÖNEN-GÜRSER ELEKTRONİK**-MALKOÇ MAH.MUFTU SEVKET CAD. 76.SK. NO:2/B-TEL.:0266 762 01 28 **BALIKESİR-BANDIRMA-DİJİTAL ELEKTRONİK**-17 EYLÜL MAH.HAVUZLU BAHÇE SK.NO:8/A-TEL.:0266 715 16 46 **BALIKESİR-ERDEK-MERT TEKNİK**-YALI MH. HÜKÜMET CD. NO:55-TEL.:0266 845 61 10-97 **BARTIN-MARTİ ELEKTRONİK**-HENDEKYANI CAD. ORTA MAH.101/B - BARTIN-TEL.:0378 228 34 22 **BATMAN-SAHİNLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:20 2000 İS MERKEZİ KARŞISI-TEL.:0488 213 17 02 **BİLECİK-EDEBALI TEKNİK**-İSTİKLAL MH.V.REFİK A ÖZTÜRK CD. NO: 1/A-TEL.:0228 212 46 80 **BİNGÖL-KARLIOVA-MEHMET KARTAL** - KARTAL ELEKTRONİK-CUMHURİYET CD. NO:8-TEL.:0426 511 26 39 **BİNGÖL-SİMGE ELEKTRONİK**- YENİSEHIR MH. YESİM SK. BOĞATEKİN APT ALTI NO:14/C-TEL.:0426 213 73 56 **BİTLİS-AHLAT-ÜĞÜR SOĞUTMA**-TOKİ KONUTLARI YUKARI ÇARŞI-TEL.:0434 412 41 72 **BİTLİS-DİZAYN ELEKTRİK**-NUR CAD. EREM CEMAL İS MERKEZİKAT.2 NO:5-TEL.:0434 226 74 43 **BOLU-BEST ELEKTRONİK**-TABAKLAR MAH.CUMHURİYET CAD.NO:28/B-TEL.:0374 218 12 25 **BURSA-OSMANGAZİ-AKYÜZ ELEKTRONİK**-ÇİRPAN MH. UYSAL SK. NO:13/B-TEL.:0224 254 60 76 **BURSA-GEMLİK-ACİL TV TAMİR SERVİSİ**-DEMİR SUBAŞI MH. FIRIN SK. NO:7-TEL.:0224 514 71 20 **BURSA-MUDANYA-ER TİCARET**-ÖMERBEY MH. CAMİ SK. SU APT. NO:30-TEL.:0224 544 86 16 **BURSA-MUSTAFAKEMALPAŞA-AGUŞ ELEKTRİK**-HAMZABEY MAHALLESİ PAZARYERİ SOKAK NO: 2/A-TEL.:0224 613 19 99 **BURSA-İNEGÖL-S.B.S ELEKTRONİK**-OSMANİYE MH.DERE SK.N:25/D-TEL.:0224 715 48 94 **BURSA-KARACABEY-GÜRKAN TİCARET**-RUNGUÇPAŞA MH. 14. SK. NO:11-TEL.: 0224 676 66 80 **BURSA-NİLÜFER-ÖZME TEKNİK**-KARAMAN MH. BAYINDIR SK. NO:4/B CARREFOUR KARŞISI-TEL.: 0224 249 12 48 **ÇANAKKALE-ÇAN-TÜRKER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET MAH. ÇANAKKALE CAD. NO:41-TEL.:0286 416 13 89 **ÇANAKKALE-GELİBOLU-GÜVEN ELEKTRONİK**-YAZICIOZADE MAH. MİRALAY SEFİK AKER CAD. 2. SOK NO:4 / A TEL.:0286 566 90 70 **ÇANAKKALE-MERKEZ-SAM ELEKTRONİK**-İSMETPAŞA MH. ARSLANCA SK.-TEL.:0286 212 35 59 **ÇANKIRI-BİLGİÇLER ELEKTRONİK**-BUGDAY PAZARI MH. A.TALAT ONAY BULVARI SAİM AĞA SİT. B/BLOK TEL.:0376 213 48 19 **ÇORUM-HİTİT SOĞUTMA**-YENİYOL MH. MUFTU AHMET GÖKESME SK. NO: 5 / I -TEL.:0364 225 70 58 **ÇORUM-ÜĞÜR ELEKTRONİK**-UÇTUTLAR MAH. FATİH CAD. 5.SOK.EYUP SULTAN APT. NO:1/C-TEL.:0364 227 44 91 **ÇORUM-ÖMÜR ELEKTRONİK**-CENGİZTOPEL CAD. NO:2/F-TEL.:0364 224 68 09 **ÇORUM-ALACA-EROL ELEKTRONİK**-AYHAN MH. ANKARA CD. NO:18-TEL.:0364 411 42 03 **ÇORUM-GÜNDÜZ BEYAZ EŞYA SERVİSİ**-SUNGURLU-SUNGUROĞLU MH. ÇANKIRI CD. NO: 46-TEL.:0364 311 31 13 **DENİZLİ-KARDELEN SOĞUTMA**-EMEK CD. NO: 30-TEL.:0258 241 67 31 **DENİZLİ-ÖZ ELEKTRONİK**-ÇAYBAŞI CD. ÜNAL APT. NO: 28-TEL.:0258 261 29 25 **DENİZLİ-MERKEZ-ÇAĞLAYAN SOĞUTMA**-TOPRAKLIK MH. TURAN GÜNEŞ CD.NO:34 TEL. : 0258 242 85 86 **DIYARBAKIR-BİSMİL-ŞİK ELEKTRİK**-KURTULUŞ MH. AHMET ARIF BULVARI NO: 19/F-TEL.:0412 415 05 94 **DIYARBAKIR-İLKADİM TİCARET**-BATIKENT SİT. A/5 BLOK ALTI NO:1 SAĞLIK OCAĞI YANIBAĞLAR-TEL.:0412 235 70 89 **DIYARBAKIR-AZİZ ELEKTRONİK**-HATBOYU CD. 469. SK. GÜNEŞ 2 APT. NO:3/B-TEL.:0412 223 33 46 **DIYARBAKIR-SİLVAN-DİJİTAL ELEKTRONİK**-KALE MH. SAMİ SEKİN CD. NO:9/B-TEL.:0412 711 44 14 **DIYARBAKIR-JAPON RECEP**-YENİ MAH 19 MAYIS CAD NO74-

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

TEL.-0412 511 24 10 **DIYARBAKIR-BAĞLAR-AZİZ ELEKTRONİK-HATBOYU** CD. 469 SK. NO:3/B-Tel.: 0412 236 81 10 **DÜZCE-ENSAR TEK SU SİSTEMLERİ-AZMINILLI** MH. AYDINPINAR CD. SERHAT SK.NO:1/B-Tel.:0380 514 34 12 **DÜZCE-BULUŞ ELEKTRONİK-CEDİDİYE MAH. MIMAR SINAN CAD.-TEL.:0380 514 66 81** **EDİRNE-UZUNKÖPRÜ-GÜVEN TEKNİK-GAZI** CAD. YUSUF SOK. YURDACA PAŞAJI NO:7-Tel.:0284 513 89 66 **EDİRNE-YILDIZ SOĞUTMA-1.MURAT MH. GÜNGÖR MAZLUM CAD. SERHAT SİTESİ B/BLOK 35/A-Tel.:0284 235 37 63** **EDİRNE-KEŞAN-MUTLU TEKNİK-YUKARI ZAFERİYE MH. İLYASBEY CD. NO:32/B-Tel.:0284 715 22 71** **ELAZIĞ-ÖZDEY TEKNİK - İZZETPAŞA MAH.KAZIM BAYER CAD.NO:24/A-Tel.:0424 238 51 67** **ELAZIĞ-YILMAZ BOBİNAJ-YENİ MAH. KEMAL SEDELE CAD. NO: 12/E-Tel.:0424 212 08 96** **ELAZIĞ-GÜNEŞ ELEKTRONİK-KÜLTÜR MAH. VALİ FAHRİBEY CAD.NO:113/D-Tel.:0424 233 10 18** **ERZİNCAN-AYDINLAR ELEKTRİK-İNÖNÜ MAH. MERKEZ CARŞISI 15.SK NO:5 -Tel.:0446 223 59 76** **ERZİNCAN-REFAHİYE-BİLGİN ELEKTRONİK-ERZİNCAN CAD. BELEDİYE İS HANI-Tel.:0446 611 26 10** **ERZURUM-OLTU-GÜVEN ELEKTRONİK-ZİYABEY CAD. BELEDİYE PSJ. NO:6-Tel.:0442 816 42 23** **ERZURUM-ATILAY ELEKTRONİK-KONGRE CAD. HASİRHAN PAŞJ. NO:87-Tel.:0442 213 30 60** **ERZURUM-İSPİR-YILMAZ ELEKTRONİK-ZİYAPASA CD. ASAĞI MH. NO:186-Tel.:0442 451 40 95** **ESKİŞEHİR-ARZU ELEKTRONİK-DEKİLİTAS MH. GÜRMAN SOK. NO:37/B-Tel.:0222 234 87 15** **ESKİŞEHİR-SIVRIHİSAR-DERMAN ELEKTRONİK-CAMİKEBİR MH. YUNUSEMRE CD. NO:7-Tel.:0222 711 22 60** **GAZİANTEP-ELEKTRİK EV ATELERİ TAMİRCİSİ-MÜTERCİM ASIM CAD. KÖRÜKÇÜ SOK. NO:8/A-Tel.:0342 231 00 73** **GAZİANTEP-İSLAHİYE-YILMAZ SOĞUTMA-AYDINLIK MH. GÖZ CAD.ÜNLÜ SİTESİ NO: 2-Tel.:0342 862 12 20** **GAZİANTEP-İKİZÖĞÜLÜ ELEKTRONİK-BEY MAH. EBLEHAN CARŞISI NO:12/A-Tel.:0342 230 71 00** **GAZİANTEP-NİZİP-CAPAN TEKNİK-CUMHURİYET MAH. MERMER SOK. NO:10-Tel.:0342 517 51 66** **GİRESUN-BULANCAK-YÜKSEL SOĞUTMA-İHSANİYE MH. CEMAL GÜRSEL. CD. NO: 257-Tel.:0454 318 17 28** **GİRESUN-UGUR ELEKTRONİK-HACI HÜSEYİN MH. GAZİ CD. NO: 185 / 1-Tel.:0454 212 00 90** **GÜMÜŞHANE-GÜMÜŞHANE SERVİSİ-HASANBEY MH. HASANBEY CD.NO:17/A-Tel.:0454 213 51 54** **HATAY-SAMANDAĞ-GÜNEŞ ELEKTRİK-ATATÜRK MAH. İSKELE CAD. HAYÜK PSJ NO:38-Tel.:0324 512 71 04** **HATAY-KIRIKHAN-SEREN MAKİNA-BARBAROS MAH. BOZTEPE CAD. NO:23/B-Tel.:0326 344 32 49** **HATAY-ANTAKYA-SERİ SOĞUTMA-KURTULUS CD. NO:51/C-Tel.:0326 213 28 32** **HATAY-ERZİN-YELİZ BOBİNAJ-MUSTAFAHİ MH. İSTASYON CAD. NO: 143-Tel.:0326 48148 32** **HATAY-REYHANLI-BAŞ TEKNİK SOĞUTMA-ATATÜRK CD. DOĞUÇÜLER İSHANI NO:1 -Tel.:0326 413 44 04** **HATAY-REYHANLI-ÖZ İS SOĞUTMA-CUMHURİYET MH. TAYFUR SÖKMEN CD. NO:26/B-Tel.:0326 413 21 22** **HATAY-DÖRTYOL-FATİH ELEKTRONİK-SANAYİ MH. EYREN CD. YENİ SINEMA KARŞISI NO:15 -Tel.:0326 712 86 46** **HATAY-İSKENDERUN-GÜLISTAN ELEKTRONİK-KURTULUS MH. S.ÖĞÜZ YENER CD. NO:64/C-Tel.:0326 613 50 64** **İĞİDIR-PARLAK TEKNİK-TOPÇULAR CD. NO:34-Tel.:0476 227 47 51** **İSPARTA-ÖZSOYLAR SOĞUTMA-YAYLA MAH. İSMETPAŞA CAD. NO: 60 SİFA TİPİ MERKEZİ ALTI-Tel.:0246 223 13 61** **İÇEL-ERDEMİL-ESEM ELEKTRİK-MERKEZ MAH. ATATÜRK CAD. NO:11-Tel.:0324 515 68 87** **İÇEL-MEZİTLİ-AKKNISAN SOĞUTMA&ELEKTRONİK-GMK.BUL. FATİH MH. 18 SK.ÖZÜDOĞRU SİT. 3/A-Tel.:0324 359 44 34** **İÇEL-PINAR ELEKTRONİK-MAHMUDİYE MH. 108. CD. NO:32/B-Tel.:0324 336 82 98** **İÇEL-TARSUS-MERT ELEKTRONİK-GAZİLER MAH. ATATÜRK BULV. NO:119-Tel.:0324 626 83 98** **İÇEL-TARSUS-TEKNİK İS ELEKTRİK TİC.-ATATÜRK CAD. UĞUR İS HANI NO:1-Tel.:0324 6242797** **İÇEL-ANAMUR-ÇELİK ELEKTRONİK-BAHÇE MH. ORMAN İŞLETMESİ ALTI NO:61/B-Tel.:0324 814 85 90** **İÇEL-HAKAN ELEKTRONİK-BAHÇELİEVLER MH. 1809 SK. DİNLİ APT.ALTI NO:3/B-Tel.:0324 328 03 25** **İÇEL-SİLİFKE-SADIK ELEKTRİK-GÖKSU MAH. GÖZÜKKAAN CAD. DERYALAR APT. NO:22/B-Tel.:0324 714 05 54** **İSTANBUL-ATAŞEHİR-VURAL ELEKTRONİK-KARAMAN ÇİFTLİK YOLU NO:12/ESKİ PTT HAST. KARŞISI/İÇERENKÖY TEL.:0216 575 63 35** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-YILKA TİCARET-SEYMEN SOK. NO:27/A KURTULUS CAD.-TEL:0212-233 80 35** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-ÇAĞDAS SERVİS-CENNET MAH.Y.KEMAL BEYATLI CAD.NO:14/D-Tel.:0212 579 35 30** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-KARDEŞLER SOĞUTMA-SEYİT NİZAM MAH. SAHİT ERKAN ALYANAK SOK.NO:11-Tel.:0212 566 57 36** **İSTANBUL-ESENLER-YILDIRIM ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MAH. 2.SOK. NO:10 -Tel.:0212 611 10 76** **İSTANBUL-EMİNÖNÜ-İRMARK DIŞ TİCARET-TAHTAKALE CD. TAHTAKALE TİCARET MERKEZİ NO:34. 2.BODRUM NO:204 -Tel.:0212 520 55 80** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÜL-SER TEKNİK SERVİS-NAMİK KEMAL MH. SÜTÇÜ İMAH CD. SÜTÇÜ ÇIKMAZI NO:6/1- Tel.:0216 335 60 19** **İSTANBUL-ÜMRANİYE-GÖZDE ELEKTRONİK-ATATÜRK MH. ALEMDAĞ CD. YILDIZ SK. NO:12/A-Tel.:0216 329 57 03** **İSTANBUL-MALTEPE-GÜR TEKNİK SERVİS-BAGDAT CD. BOLAYIR SK. NO:3/A-Tel.:0216 352 25 20** **İSTANBUL-BEYLİKDÜZÜ-SC ELEKTRONİK-GÜZELYURT MH. MIMAR SINAN CD. NO:71-Tel.:0212 852 34 45** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-DEDEOĞLU ELEKTRİK-2124 SOK NO:4 SULTANÇİFTLİĞİ-Tel.:0212 594 50 91** **İSTANBUL-TUZLA-AKIN İSİ TEKNİK SERVİS-YAYLA MH. F.ÇAKMAK CD. İSMAIL AĞA SK. NO:11 Tel.:0216 395 66 62** **İSTANBUL-SARIYER-HİSAR SERVİS 1-NURİPAŞA CD NO:48A BAĞLAR MEVKİ YENİKÖY-Tel.:0212 223 27 96** **İSTANBUL-SARIYER-HİRAL SOĞUTMA-KAPTAN SK. NO:2-Tel.:0212 218 45 61** **İSTANBUL-BÜYÜKÇEKMECE-AYGÜL DEKORASYON-19 MAYIS MH. OSMAN GAZİ CD. NO: 7-Tel.:0212 881 33 18** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-ÇAM TEKNİK-İSLAMBAY MAH NECİP FAZİL CAD 257 SK NO:25-Tel.:0212 597 86 62** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-YILDIZ ELEKTRİK SOĞUTMA-HALKALI CD. ANADOLU PSJ. NO: 185-Tel.:0212 580 76 02** **İSTANBUL-KÜÇÜKÇEKMECE-BATİ TEKNİK-GÜLTEPE MH. DELİORMAN CD. NO:75 SEFAKÖY-Tel.:0212 599 36 79** **İSTANBUL-BAYRAMPAŞA-ÖZKAN ELEKTRONİK-KARTALTEPE MH. BİLGEHAN CD. NO:36-Tel.:0212 564 33 46** **İSTANBUL-GAZİOSMANPAŞA-TOROS ELEKTRONİK-MERKEZ MH. BAĞLAR CD. NO:77-Tel.:0212 563 50 38** **İSTANBUL-ŞİŞLİ-CHIP ELEKTRONİK-BOZKURT CAD. NO: 235-Tel.:0212 231 65 43** **İSTANBUL-GÜNGÖREN-YÜKSEL ELEKTRONİK-M.FEVZİ ÇAKMAK MAH.İNÖNÜ CAD.NO: 138-Tel.:0212-504 61 42** **İSTANBUL-BEYOĞLU-TOLGA ELEKTRONİK-CAMİ KEBİR MH. DEREBOYU CAD. NO:28 KASIMPASA-Tel.:0212 235 65 34** **İSTANBUL-AVCILAR-NUR ELEKTRONİK-DENİZÖSKLER MAH.DERYA SOK. NO:36/1-Tel.:0212 694 12 82** **İSTANBUL-BAGCILAR-ÇAĞLAYAN ELEKTRONİK-İSTOÇ 25.ADA NO:109-Tel.:0212 659 92 49** **İSTANBUL-KADIKÖY-UMUT ELEKTRONİK-HALITAGA CAD. CELAL MUHTAR SOK. NO:20/2-Tel.:0216 346 39 78** **İSTANBUL-ZEYİTBURNU-UZMAN ELEKTRONİK-YENİDOĞAN MH. 42.SK NO:50-Tel.:0212 582 36 37** **İSTANBUL-KADIKÖY-MICROSISTEM ELEKTRONİK-1. ORTA SK. NO:18/1 GÖZTEPE-Tel.:0216 411 91 50** **İSTANBUL-MALTEPE-BEYDAĞI TEKNİK ELEKTRONİK-BAĞLARBAŞI MAH. İNÖNÜ CAD.-Tel.:0216 457 63 34** **İSTANBUL-BAGCILAR-KUMRU ELEKTRONİK-KEMALPAŞA MAH. NAMİK KEMAL CAD. NO: 126-Tel.:0212 429 34 19** **İSTANBUL-BAKIRKÖY-İKİZLER ELEKTRONİK-SAKIZAGA MH. BERRİNCİNİ SK. NO:16/A-Tel.:0212 543 85 83** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-KÖYLÜBAY ELEKTRONİK-ALBAY HÜSAMETTİN ERTÜRK SK. NO:7/A ÇENGELKÖY-Tel.:0216 318 35 13** **İSTANBUL-ÜSKÜDAR-AKÇELİK TİCARET-MIMAR SINAN MH. İSMAIL DUMBÜLLÜ SK. NO:9/A Tel.:0216 342 99 22** **İSTANBUL-KADIKÖY-TELVİD ELEKTRONİK-MAZHAR OSMAN SOK FERAH APT NO:24/A FENERYOLU-Tel.:0216 414 66 00** **İSTANBUL-İKİTİLLİ-BARİS TEKNİK-ATATÜRK MH. İKİTİLLİ CD. DURAK SK. NO:18 Tel.:0212 471 04 76** **İSTANBUL-K.ÇEKMECE-ENGİN ELEKTRONİK-TEVFİK BEY MH. MERKEZ CD.**

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

ORKİDE SOK. NO: 3 /1-TEL.:0212 598 44 76 **İSTANBUL-BAHÇELİEVLER-SEV-CAN DAYANIKLI TÜK.MALLARI-YILDIRIM BEYAZIT CD**
ZAHER MH. TÜRKBEYİ SK. NO:6/2-3-TEL.:0212 552 45 87 İSTANBUL-ŞİŞLİ-İŞİK ELEKTRONİK-AYAZAĞA MASLAK ATATÜRK CD NO: 25-
TEL.:0212 289 76 94 İSTANBUL-PENDİK-GÖKHAK ELEKTRONİK-BATI MH. SABRİ TASKIN CD. SEBİL SK. NO:4/1 TEL.: :0216 354 07 00
İSTANBUL-G.O.PAŞA-ATILIM ELEKTRONİK-CEBECİ MAH. 2472 SOK: NO:14/A SULTANCIĞITLIĞI- TEL.:0212 475 85 62 İSTANBUL-
GÜNGÖREN-NUR ELEKTRİK ELEKTRONİK-MERKEZ MH. ASALET CD. NO: 22/D-TEL.:0212 641 42 09 İSTANBUL-BEYKOZ-ULUDOĞAN
ELEKTRONİK-KAYABASI ÇIKMAZI NO: 4/B PASABAĞÇE-TEL.:0216 322 85 85 İSTANBUL-KARTAL-ÖZGÜLU ELEKTRONİK-KIZILYAR BULVARI
CD. BAHADIR SK. 4/A-TEL.:0216 387 18 87 İSTANBUL-FATİH-SOYLU TEKNİK-HIRKAI SERİF CAMİİ ARKASI ESKİ ALIPASA CD. NO: 26-
TEL.:0212 631 85 88 İSTANBUL-FATİH-IRMAK DIŞ TİCARET-HACİ KADIN CD. NO:15 K.M. PASA TEL.: :0212 589 75 27 İSTANBUL-SİLİVRİ-
PDS ELEKTRONİK-P.M. PASA MH. HACİ PERVANE CD. NO:35/B -TEL.:0212 728 76 75 İSTANBUL-GÜLTEPE-BİLİM ELEKTRONİK-
HARMANTEPE MH. ABDİ İPEKÇİ CD. NO:14/D -TEL.:0212 278 72 27 İZMİR-KARŞIYAKA-AYSER ELEKTRİK EV ALETLERİ-ZÜBEYDE
HANIM CADDESİ NO:97/A-TEL.:0232 366 19 19 İZMİR-BERGAMA-GEZGİN SERVİS-K.KEMALBEY CAD. NO:82-84-TEL.:0232 433 35 15
İZMİR-KONAK-TUNCA ELEKTRİK-76 SK 10/A GÜZELYALI-TEL.:0232 246 40 62 İZMİR-CAMDİBİ-KÜDRET ELEKTRONİK-BURAK REİS
CAD. NO: 239/A-TEL.:0232 435 81 36 İZMİR-MENEMEN-AY ELEKTRONİK-DR. SELAHATTİN ÖZKURT CD. NO:22/B-TEL.:0232 832 02 31
İZMİR-KONAK-SİSTEM ELEKTRONİK-2416 SK. NO:10 GÜLTEPE-TEL.:0232 469 72 69 İZMİR-KARŞIYAKA-LEVENT ELEKTRİK
LABORATUVARI-1710 SK. NO:70/B ESHOT SOKAĞI-TEL.:0232 381 14 42 İZMİR-KARŞIYAKA-ASMERKEZ TİCARET-ESKİ TRAMVAY CD.
1675. SK. NO:78/1B ALAYBEY TEL.:0232 366 33 73 İZMİR-BORNOVA-ACEM ELEKTRONİK-552/2 SK. NO: 4/A-TEL.:0232 339 73 31 İZMİR-
KONAK-KILIÇ ELEKTRONİK-BARBAROS HAYRETTİN PASA CD. NO:62/1 LEVENT-TEL.:0232 433 15 19 İZMİR-URLA-İLTER ELEKTRONİK-
İZMİR 75. YILI CADDESİNO:81/C-D-TEL.:0232 754 44 44 İZMİR-BUCA-ÇAĞLAR ELEKTRONİK-670/1 SK. NO:57/B-TEL.:0232 276 27 77
NO:20/A-TEL.:0344 212 77 50 KAHRAMANMARAS-KALE ELEKTRONİK-FEVZİPASA MH. UZUNLUK CD. TEL.:0344 225 07 94 KARABÜK-
SAFRANBOLU-MEHMET SAĞLAM - GÖKAY TEKNİK-İNÖNÜ MH. ESKİ BAĞLAR SK. NO:13-TEL.:0370 712 24 97 KARABÜK-ACAR
ELEKTRONİK-VAKİF İS HANCI KAT:2 EMNİYET MÜDÜRLÜĞÜ YANI-TEL.:0370 424 32 00 KARAMAN-ÖZ AS SOĞUTMA-ABBAS MH. MUT
CD. NO: 82/A TEL.: :0338 214 56 74 KARS-AYDIN ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR İSHANİ KAT:2 NO: 125 -TEL.:0474 212 87 82
KASTAMONU-TASKÖPRÜ-DEBİŞİM ELEKTRİK-TABAKHANE MH. ATATÜRK CD. NO:55/A-TEL.:0364 417 42 04 KASTAMONU-TOSYA-
DOĞUŞ ELEKTRONİK-VAKİF SK. 15/A-TEL.:0366 313 42 59 KASTAMONU-HARUN TELEMÜKİNİKASYON-İNÖNÜ MAHALLESİ AFSİNBEY
SOKAK NO:6/B-TEL.:0366 212 33 66 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKTÜRK BEYAZ EŞYA SERVİSİ-AYDINLIKEVLER MH. FIRAT CD. KRİSTAL APT.A-
B.NO:17 TEL.:0352 332 08 25 KAYSERİ-MELİKGAZİ-AKIŞ ELEKTRONİK-CÖRAKÇILAR MH. CENGİZ TOPEL CD. NO:20/B-TEL.:0352 320
14 00 KAYSERİ-DEVELİ-ÜŞÜR SOĞUTMA-HARMAN MAHALLESİ BELEDİYE PASA/JI ÜZERİ NO: 15-TEL.:0352 621 56 31 KAYSERİ-SÖNMEZ
ELEKTRONİK-CAMİİ KEBİR MAH. BASMANE SOK. NO:16/A-TEL.:0352 231 69 62 KAYSERİ-ZERO COMPUTER-SAHABİYE MH. METE CD.
SAHİR SATOĞLU SK. SATOĞLU AP.D: 1-TEL.:0352 232 15 34 KIRIKKALE-MERKEZ-BULUT ELEKTRİK BİLGİSAYAR-B.HAYRETTİN CAD.
NO:9/C-TEL.:0318 212 31 73 KIRKİLARELİ-MERKEZ-BUSE ELEKTRONİK-KARACA İBRAHİM MH. KAPAN CAMİ SK. ACUN PSJ. NO:62-3-
TEL.:0288 212 73 73 KIRKİLARELİ-LÜLEBURGAZ-BUSE ELEKTRONİK-YILMAZ MH. ESKİ KIRKİLARELİ CD. EFSANE DÜĞÜN SALONU YANI
NO:36/A TEL.:0288 412 88 92 KIRŞEHİR-GARANTİ ELEKTRONİK-ANKARA CD. CİNGÖZ BEBE ARKASI YAĞMUR İSHANİ NO:9/B-TEL.:0386
214 02 18 KİLİS-FLAŞ ELEKTRONİK-SEHİTLER PARKI KARŞISI NO:63/I-TEL.:0348 814 55 28 KOCAELİ-DORUK TEKNİK HİZ.-KARABAS
MH. CENGİZ TOPEL CD. MÜNECCİM ARIF SK. NO:6/A -TEL.:0262 331 11 66 KOCAELİ-KARAMÜSEL-KİLİNC ELEKTRONİK-İNÖNÜ CD.
M.YASEF SK. NO:10/M-TEL.:0262 452 55 55 KOCAELİ-DİLOVASI-SAMET ELEKTRONİK-BAĞDAT CAD. NO: 42/2-TEL.:0262 754 79 86
KOCAELİ-DARICA-KARDEŞLER ELEKTRONİK-KAZIM KARABEKİR MH. MEVALANA CAD. NO: 1/A-TEL.:0262 656 27 88 KOCAELİ-GEZBE-
YILDIRIM ELEKTRONİK-H. HALİL MH. 1209 SK. NO:13/C-TEL.:0262 641 35 88KONYA-BEYŞEHİR-SELVİ SOĞUTMA-HACİ ARMAĞAN MH.
ANTALYA CD. NO:108/F-TEL.:0332 512 40 10 KONYA-SELÇÜKLÜ-SAFİR SOĞUTMA-FERİT PASA MH. GÜNEY SK. NO:3/F KULE SITE
32 KONYA-ÖZCAN SOĞUTMA VE İSITMA LTD ŞTİ-NISANTASIMH. HULUSİ BAYBAL CD. NO:36/A-TEL.:0332 236 33 37 KONYA-SELÇÜKLÜ-
KONSEY SOĞUTMA VE İSITMA-KÜÇÜK İHSANİYE MH. SAİR GUBARI SK.BİNSA SİTESİ ALTI NO : 15 TEL.:0332 321 21 22 KONYA-AKŞEHİR-
EROL ELEKTRONİK-MEYDAN MH. ÇOCUK PARKI KOD NO:38-TEL.:0332 812 61 12 KONYA-MERAM-GÜRKAN TEKNİK-İHTİYARETTİN
MH.SİRCALI MEDRESE CAD.İBNİBİBİ SK. NO:1/B-TEL.:0332-351 02 03 KONYA-SEYDİŞEHİR-TUNCER ELEKTRONİK-KIBRIS CD. NO:26-
TEL.:0332 582 93 92 KONYA-DURMAZLAR ELEKTRİK-ANKARA-KONYA CAD. NO:67-TEL.:0332 673 28 48 KONYA-EREGLİ-ERDEMİR
TEKNİK-ÜÇ GÖZ MH. KIBRIS CD.ELTİ APT. NO:3 TEL.:0332 713 02 53 KÜTAHYA-ELİFOĞLU ELEKTRİK-FATİH SULTAN MEHMET BULVARI
DUAGUR CAMİİ ALTI 43/B-TEL.:0274 226 32 80 MALATYA-YUVAM ELEKTRONİK-İSTİKLAL MH. FUZULİ CD.İMAOĞLU SK. NO:1-TEL.:0422
322 52 88 MALATYA-HALİM ELEKTRONİK-SARAY MH. DEVECEL SK. NO:3-TEL.:0422 321 86 08MANİSA-SOMA-GÜRMAK TEKNİK-
KURTULUŞ MH. İDMAN SK. NO:47/A-TEL.:0236 613 66 56 MANİSA-SALİHLİ-AYKAR SOĞUTMA- BESEYLÜL MH. BELEDİYE CD. NO:21B-TEL.:243-
0236 714 88 68 MANİSA-AY ELEKTRONİK MANİSA ŞB.-YARHASANLAR MAH. ESKİ HASAĞA 2306 SOK.NO: 18/A-TEL.:0236 237 30 62-63
MANİSA-BURCU ELEKTRONİK-TUNCA MAH. KURTULUŞ CAD. NO:54-TEL.:0236-234 57 42 MANİSA-TURGUTLU-EMİN ELEKTRONİK-
ALTAY MH. SEVİNÇ SK. NO:25-TEL.:0236 313 28 35 MANİSA-SARUHANLI-ŞEN SOĞUTMA-ATATÜRK MH. 7 EYLÜL CD. NO: 21/B-TEL.:0236
357 12 00 MANİSA-KULA-ERDAL KARAHAN-TERMO DİNAMİK-CAMİİ CEDİT MH. 62 SK. NO:67-TEL.:0236 816 70 99 MARDİN-MİD'AT-
SAĞLAM ELEKTRONİK-ESNAF SANATKARLAR KREDİ KOOP. KARŞISI 2.CD.NO:56-TEL.:0482 462 39 90 MARDİN-KIZILTEPE-İBRAHİMÖĞLU
İSITMA-SANLIURFA CAD. ECE PASAJI NO:7-TEL.:0482 312 55 99 MARDİN-DERİK-UZAY ELEKTRONİK-BELEDİYE MEYDANI NO:36-
TEL.:0482 251 34 35 MARDİN-YENİŞEHİR-MERKEZ TEKNİK-KARAYOLLARI ARKASI BARİS CAD GÜNAYDIN APT ALTI-TEL.:0482 212 83
06 MARDİN-NUSAYBİN-BÜDÜN ELEKTRONİK-ZEYNEL ABİDİN MH. ÇİLEK SK NO: 1/B-TEL.:0482 415 61 98 MUĞLA-FETHİYE-ANADOLU
TEKNİK SERVİS-ÖLÜDENİZ YOLU ÜZERİ BAHA SIKMAN CD. NO:157-TEL.:0252 611 39 12 MUĞLA-MİLAS-AFŞİN YILDIRIM - TEKNİK
SOĞUTMA-HACİ İLYAS MAH. PAZAR SOK. NO:14-TEL.:0252 512 14 45 MUĞLA-YATAĞAN-ASTENKİN İSITMA SOĞUTMA SERVİSİ-YENİ MH.
152. SK. NO:8-TEL.:0252 572 56 31 MUĞLA-DALAMAN-ÖZKAN TEKNİK SOĞUTMA-MERKEZ MAHALLESİ ATATÜRK CD. NO:56-TEL.:0252

YETKİLİ SERVİSLER LİSTESİ

692 25 25 **MUĞLA-ELBO ELEKTRİK ELEKTRONİK**-ORHANIYE MH. HÜRRİYET CAD. NO:1/6-TEL.:0252 214 18 84 **MUĞLA-DATCA-MELİH ELEKTRONİK**-İSKELE MH. AMBARCA CD. NO:17-TEL.:0252 712 02 30 **MUĞLA-MARMARİS-İLKSEL ELEKTRONİK**-YENİ YOL CD. NO:51/9-TEL.:0252 412 62 60 **MUĞLA-URLA-STAR ELEKTRONİK**-İNİSDİBİ CAD NO 1/C AKYAKA BELDESİ-TEL.:0252 243 40 42 **MUŞ-HAŞİMOĞLU EKİCİ ELEKTRONİK**-HASİMOĞULLARI EKİCİ İS HANI BELEDİYE CD.NO:20/A-TEL.:0436 212 38 80 **NİĞDE-HUZUR ELEKTRİK**-İLHANLI MAH ÖZKUL MARKET KARSISI ÖZKILIÇ AP ALTI NO: 43-TEL.:0388 233 54 05 **ORDU-TEK İSITMA SOĞUTMA**-SAKARYA MAH YENİ KUMRU CAD NO:111-TEL.:0452 423 84 49 **ORDU-HAZAR SOĞUTMA**-YENİ MAH. 26.SOK NO:17-TEL.:0452 214 04 49 **ORDU-ÜNYE-STAR TEKNİK**-KALEDERE MH. 20TEMMUZ CD. NO:14-TEL.:0452 324 82 51 **ORDU-MERKEZ-MİKRO ELEKTRONİK**-YENİ MH. 319 SK. NO:18-TEL.:0452 223 13 49 **OSMANİYE-MODERN ELEKTRONİK**-ORTAOKUL CD. KİSİOĞLU ÇARŞISI NO:15-TEL.:0328 812 82 84 **RİZE-ÇAYELİ-ÖZER TEKNİK**-MAKSUT ÖZER-EMNİYET MÜD.KARSISI SAIRLER YOLU ÜZERİ NO:3/2B-TEL.:0464 532 63 81 **RİZE-CEVAHİR ELEKTRONİK**-TOPHANE MAH. ATATÜRK CAD. İS PASAJI-TEL.:0464 213 16 17 **SAKARYA-ADAPAZARI-CINAR ELEKTRONİK**-KÖMÜR PAZARI CAD. NO: 15 A-TEL.:0264 271 39 12 **SAMSUN-CARSAMBA-ÖZKAN SOĞUTMA**-ORTA MH. TUNCAY KOCABAS SK. NO:85-TEL.:0362 832 28 90 **SAMSUN-BAFRA-KARATAS TİCARET**-KIZILIRMAK MH. F.ÇAKMAK SK. NO:18/A-TEL.:0362 543 04 91 **SAMSUN-GÜLTEKİN SERVİS**-ATATÜRK BULVARI NO:285-TEL.:0362 437 33 82 **SAMSUN-DENİZ ELEKTRONİK**-KADIKÖY MH. OSMANİYE CD. NO: 68-TEL.:0362 432 44 80 **SIĞIRCI-ERYILMAZ ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CAD. NO:25 ULUCAMI KARSISI-TEL.:0484 224 03 92 **SİNOP-ADA EV ALETLERİ**-CAMİ KEBİR MH. TUTUNCU SK. NO: 16-TEL.:0368 260 12 64 **SİNOP-AYANCIK-YILKAY SOĞUTMA**-YALI MH. DR.AZMİ HAMZAÖĞLU CD. NO:46-TEL.:0368 613 52 12 **SİNOP-BOYABAT-ÖZTÜRK BEYAZ EŞYA BAKIM SERVİS**-GÖKDERE MH.YUSUF KEMAL BEY CD.NO:24-TEL.:0368 315 61 21 **SİVAS-EKOL ELEKTRONİK**-HİKMET İŞIK CD.NALBANTLAR BAŞI KAVSACI NO:1/D-TEL.:0346 223 44 96 **SANLIURFA-SURUÇ-İŞİK SOĞUTMA TEKNİKLERİ**-DİKİLİ MH. ZİYARET CD. NO:10-TEL.:0414 612 17 25 **SANLIURFA-AKTAS ELEKTRONİK**-ASFALT CD. NO:22/F-TEL.:0414 217 14 87 **SANLIURFA-BİRECİK-YARASIR SOĞUTMA**-MEYDAN MAH 10 TEMMUZ CAD KÖPRÜ ÇIKISI NO: 9-TEL.:0414 652 36 38 **SİRNAK-SİLOPI-ABAY ELEKTRONİK**-2. CADDE SİEMENS BAYII KARSISI-TEL.:0486 518 50 99 **SİRNAK-ULUDERE-ÜRÜN ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. PTT YANI-TEL.:0486 351 28 22 **TEKİRDAĞ-HAYRABOLU-POYRAZ TEKNİK**-HİSAR MAH. ADELET SK. NO:24-TEL.:0282 315 55 68 **TEKİRDAĞ-SARAY-BATI TEKNİK**-YENİ MH. TAKSİM CD. NO:9-TEL.:0282 768 69 34 **TEKİRDAĞ-MURATLI-AKAN ELEKTRONİK**-MURADİYE MH. NAZİM SAV CD. NO:30/A-TEL.:0282 361 28 17 **TEKİRDAĞ-CORLU-FULL TEKNİK**-MUHİTTİN MH. FIKIR SK. NO:12/B-TEL.:0282 652 28 68 **TEKİRDAĞ-ARI ELEKTRONİK**-AYDOĞDU MH. SEHİTLER CD. NO: 33/A-TEL.:0282 263 40 61 **TEKİRDAĞ-MALKARA-KERİMOĞULLARI TİCARET**-YENİMAHALLE GÜLDESTE SOK. NO: 4/B-TEL.:0282 427 16 61 **TEKİRDAĞ-CERKEZKÖY-ÇAĞIRI ELEKTRONİK**-G.O. PASA MH. SAYAR SK. KARDESLER APT. NO:5-TEL.:0282 726 02 66 **TOKAT-ERBAA-HİDRO ELEKTRİK**-CUMHURİYET MH. GAZİ BULVARI NO:146-TEL.:0356 715 56 01 **TOKAT-ÇİHAN ELEKTRONİK**-G.O.PASA BULVARI SİVAS CAD. NO:290/A-TEL.:0356 214 00 74 **TOKAT-TURHAL-GÜÇLÜ SOĞUTMA**-CELAL MH. TUNA SK. NO:11-TEL.:0356 276 39 66 **TOKAT-CEM TEKNİK SOĞUTMA**-SOĞUKPINAR MH. GÖP BULVARI 241/A GÖKÇE PASAJI NO:14-TEL.:0356 212 37 57 **TRABZON-ÇIRAK TEKNİK**-FATİH MH. AYASOYFA CD. NO: 57 MÜZE KARSISI-TEL.:0462 229 66 44 **TRABZON-AKÇAABAT-ATOM ELEKTRİK**-ORTA MH. ERENLER SK. NO:5-TEL.:0462 228 12 58 **TRABZON-YET-SAN ELEKTRONİK**-FATİH MH. FATİH CD. COSKUNER PASAJI NO:2/B-TEL.:0462 223 15 04 **TRABZON-ARAKLI-ŞENGÜL TEKNİK**-BAĞKUR ÇARŞISI NO: 10/ A-TEL.:0462 721 74 11 **UŞAK-MERKEZ-KOÇ SOĞUTMA**- İSLİCE MH. ADAS SK. NO:29/E-TEL.:0284 513 89 66 **VAN-ERCİŞ-ÖZKANAT TAMİRAT**-EMNİYET KARAKOL ARKASI NO:3-TEL.:0432 351 95 40 **VAN-EBİNEÇ TEKNİK**-SİHKE CAD ATEŞ SOK. NO 10-TEL.:0432 214 31 37 **VAN-BURHAN AYDIN - ÖZ USTA TAMİRAT**-KÜLTÜR MERKEZİ CIVARI DEMİRCİLER 1. SK. NO:1/C-TEL.:0432 216 34 58 **YALOVA-ALTINOVA-DOĞAN TEKNİK SOĞUTMA**-CUMHURİYET MH.MERKEZİ DURAK KARSISI NO:29A-TEL.:0226 461 26 21 **YALOVA-TINAZTEPE ELEKTRİK**-İSTANBUL CD. BORA SK. NO: 14-TEL.:0226 812 01 60 **YOZGAT-AKDAĞMADENİ-AYDIN SOĞUTMA**-AHİSHAVİ MH. 2. HANLAR SK. NO:10-TEL.:0354 314 64 12 **YOZGAT-ÖNDER ELEKTRONİK**-UN PAZARI NO:14-TEL.:0354 212 79 67 **YOZGAT-SORGUN-KARDESLER ELEKTRONİK**-CUMHURİYET CD. NO:29 1/C-TEL.:0354 415 45 79 **ZONGULDAK-KRD EREĞLİ-UZMAN ELEKTRONİK**-ERDEMİR CAD NO:130-TEL.:0372 316 31 28 **ZONGULDAK-MERKEZ-EMEK ELEKTRONİK**-PAPILA İŞ HANI ZEMİN KAT NO:9 SOĞUKSU-TEL.:0372 251 67 31

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hatlarımızı da hizmetinize açmış durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
444 66 86

MERKEZ
TEKNİK SERVİS
(0212) 422 94 94

sinbo
www.sinbo.com.tr

Danışma Hatlarımızı,

- Hafta içi her gün **08.30-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici İlişkileri Merkezi'ne başvurunuz.
4. Ürünü promosyon aracılığı ile edinmişseniz, ürüne ait garanti belgesini en yakın yetkili servisimize giderek onaylattırınız.
5. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "**Hizmet Fişi**" almayı unutmayınız. Alacağınız bu fiş, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
6. Cihazınız ilk çalıştırmada çalışmıyor veya arızalı ise, size en yakın SİNBO Yetkili Servisine başvurabilir veya SİNBO Danışma Hatlarından yardım alabilirsiniz.

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil (kullanım hatalarından kaynaklanan kırılmalar hariç) olmak üzere tamamı firmamızın garantisini kapsamaktadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayi, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısı-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Tüketicinin onarım hakkını kullanmasına rağmen malın;
 - Tüketiciye teslim edildiği tarihten itibaren, belirlenen garanti süresi içinde kalmak kaydıyla, bir yıl içerisinde; aynı arızanın ikiden fazla tekrarlanması veya farklı arızaların dörtten fazla meydana gelmesi veya belirlenen garanti süresi içerisinde farklı arızaların toplamının altından fazla olması unsurlarının yanısıra, bu arızaların maldan yararlanamamayı sürekli kılması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Firmanın servis istasyonunun, servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırayla satıcısı, bayi, acentesi temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçı - üreticisinden birisine düzenleyeceği raporla arızanın taminine mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında, tüketici malın ücretsiz değiştirilmesini, bedel iadesi veya ayıp oranında bedel indirimi talep edebilir.
6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Tel : {0212} 422 94 94 & Fax : {0212} 422 03 49

www.sinbo.com.tr - info@sinbo.com.tr



SWM 6308 ÇAMAŞIR MAKİNASI

- GARANTİ BELGESİ -

Garanti Belge No : 78804

SSHY Belge No : 25551

Garanti Belge Onay Tarihi : 10/02/2010

SSHY Belge Onay Tarihi : 30/03/2010

İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevki
Avcılar / İSTANBUL
Tel. : 0212 422 94 94 & **Fax:** 0212 422 03 49

Yetkili Kişi

: 
Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEME İMALAT
SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4, Avcılar - İSTANBUL
Tic. Sic. No: 275085/1118

Ürünün Cinsi : ÇAMAŞIR MAKİNASI
Markası : SINBO
Modeli : SWM 6308
Alt Modeli : -
Bandrol ve Seri No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Garanti Süresi : 2 Yıldır
Azami Tamir Süresi : 30 İş Günü
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirtilen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMA

Ünvanı :
Adresi :
Tel.Fax :
Fatura Tarihi ve No :
Teslim Tarihi ve Yeri :
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili Satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin kullanılmasına; 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca, TC Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.



AE 11

Made in P.R.C.
İmal Yılı : 2011

- TEDARİKÇİ FİRMA / EXPORTER -
United Favour Development Limited
Unit B, 10/F Lee May Building 788-790
Nathan Road, Mongkok, Kowloon, HK.

- UYGUNLUK BEYANI / CE -
Most Compliance Laboratory Ltd.
No.5, 2nd Langshan Road, North District
Hi-Tech Industrial Park, Nanshan
Shenzhen, Guangdong, China
MTS/JYZ/7070327



EEE Yönetmeliğine uygundur.